

# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Franco, 152  
Tel. Administración, 4033  
Redacción, 1398

Diario de la mañana — Decano de la provincia  
FUNDADO EN EL AÑO 1878  
Depósito legal - C. 7 - 1958

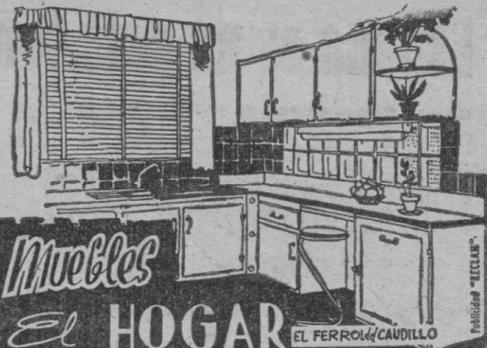
SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Preguntorio, 29  
Tel. Administración, 1487  
Redacción, 1327

Miércoles, 13 de Julio de 1960

Año LXXXII

Número 27.016

Precio: 150 Ptas.



## Castiella inició ayer sus conversaciones con MacMillan

### La entrevista duró media hora

### En el Palacio de Buckingham estampó su firma en el Libro de visitantes ilustres

LONDRES, 12.—(Efe).—El ministro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, conferencia a primera hora de hoy con el primer ministro británico, Harold MacMillan, en el segundo día de la visita oficial del ministro español en Londres.

El señor Castiella llegó al número 10 de Downing Street a las 10,15 (hora española), para iniciar sus conversaciones con MacMillan. También asistió a la entrevista el Secretario británico Exterior, Selwyn Lloyd.

Previamente, a las diez de la mañana, el Ministro español de Asuntos Exteriores había estampado su firma en el Libro de visitantes ilustres del Palacio de Buckingham, y seguidamente lo hizo en el libro de Clarence House.

Cuando el Ministro llegó al número 10 de Downing Street, algunas personas se habían reunido para presenciar su llegada. Entre ellas se encontraban un grupo de muchachos españoles que se encuentran visitando Londres y que aplaudieron al Ministro español.

El Sr. Castiella estrechó las manos de los muchachos y conversó animada y afablemente con ellos.

**LA ENTREVISTA DURÓ MEDIA HORA**

El Ministro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, permaneció conversando con el primer ministro británico, Harold MacMillan, por espacio de media hora. Asistieron a la conferencia el Embajador español en Londres, marqués de Santa Cruz, y el Secretario del Exterior, Selwyn Lloyd.

**EN APSEY HOUSE**

LONDRES, 12.—(Efe).—Después de su reunión con el primer ministro británico, Harold MacMillan, el Minis-

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

## El Gobierno central del Congo pide a Estados Unidos el envío de tropas para restablecer el orden

### Grave situación militar en Thysville y en el puerto de Matadi

### Toda la población europea de Kolo ha sido hecha prisionera

LEOPOLDVILLE, 12.— El Gobierno central del Congo ha pedido a Estados Unidos que envíe tropas al Congo para restablecer el orden.

La intervención fue pedida al embajador de los EE. UU. en el país, Timberlake, después de haber consultado los miembros del Gobierno congoleño con los miembros del Gobierno belga en Leopoldville.

La petición ha sido hecha dentro de la estructura de la ayuda técnica ya solicitada a las Naciones Unidas por el Gobierno del Congo, presidido por Lumumba.

El Gobierno congoleño ha solicitado el envío de tres mil soldados norteamericanos que operarían únicamente en la zona del Bajo Congo, alrededor de Leopoldville y en la desembocadura del río. Las autoridades que formularon la petición han sido el vicepresidente Antoine Cicenga y el ministro de Asuntos Exteriores, Justin Bomboko.

La decisión de pedir la ayuda norteamericana se tomó después de que Van Der Meersch, ex ministro residente belga, se trasladó en helicóptero a Thysville acompañado de Bomboko y otros miembros del Gobierno congoleño.

La situación militar en Thysville y en el puerto de Matadi es tan grave que los ministros decidieron que son necesarias las tropas norteamericanas. Las autoridades congoleñas piensan que las tropas norteamericanas deben cooperar con las belgas y las tropas leales del Ejército congoleño para restablecer la paz.

La petición a la O. N. U. WASHINGTON, 12.— Los Estados Unidos han pasado a las Naciones Unidas una petición del Gobierno congoleño para que envíe tropas norteamericanas para restaurar el orden.

Un alto funcionario declaró que "la idea del Gobierno" es no enviar tropas unilateralmente sino hacerlo solamente a través de las Naciones Unidas. — Efe.

**REUNION DEL GOBIERNO BELGA**

BRUSELAS, 12.— El Gabinete belga se ha reunido en sesión extraordinaria a las 18 horas para tratar de la petición del Gobierno del Congo de que se envíen tropas norteamericanas. También se trató de la independencia de Katanga.

Mientras tanto, el rey Balduino ha recibido al ministro de Defensa y al jefe del Estado Mayor. Este último, general Cumont, salió de la audiencia para dirigirse al aeródromo y salir en avión

para el Congo, donde asumirá el mando de las fuerzas belgas.

Con respecto a la petición de que se envíen tropas norteamericanas al Congo, el primer ministro ha resaltado que la petición, inudablemente, no ha sido formulada por todo el Gobierno congoleño, sino por algunos de sus miembros. Debo reservar mi comentario — dijo — hasta que quede aclarado este punto. — Efe.

**LA CAPITAL EN CALMA**

LEOPOLDVILLE, 12.— La capital estaba en calma esta mañana, aunque por una parte gran número de personas siguen cruzando el río, hacia Brazzaville, huyendo de la situación y, por otra parte, los soldados congole-

ños continúan su búsqueda de armas.

Una huelga del personal africano no ha conseguido cortar el puerto aéreo en el aeropuerto de Ndili donde voluntarios europeos hicieron el servicio.

En los hoteles empieza a servirse plato único y en los restaurantes de autoservicio hay grandes colas. En Correos, oficinas públicas y en los Bancos se reduce cada vez el ritmo del trabajo mientras que el descontento aumenta entre los congoleños que se encuentran sin colocación como consecuencia de la huida del patrón blanco.

Como quiera que en definitiva la "fuerza pública" congoleña observa cierta disciplina no se registran brotes de violencia contra los blancos. — Efe.

**SE DESARROLLA EL PARADERO DE LUMUMBA Y KASABU**

LEOPOLDVILLE, 12.— El helicóptero en que viajaban el ex ministro residente belga y el vicepresidente congoleño, Sres. Van Der Meersch y Cicenga con el ministro de Asuntos Exteriores, Bomboko aterrizó en Thysville, donde reinaba una gran confusión después de que unos aviones belgas habían atacado a un carro de combate congoleño, incendiándolo.

Los ministros consiguieron negociar con las tropas rebeldes la libertad de cuarenta mujeres, niños y monjas. No consiguieron persuadir a las tropas para que pusieran en libertad a los oficiales europeos que tienen detenidos desde hace una semana.

Se reciben noticias dando cuenta de que las tropas congoleñas han salido de Thysville con dirección a Matadi para atacar a los mercaderes belgas que ocuparon las instalaciones portuarias. Durante su marcha, las tropas congoleñas han capturado a algunos europeos como rehenes.

Toda la población europea de Kolo, en la misma zona, ha sido hecha prisionera.

No hay indicios del paradero del primer ministro Lumumba y del presidente Kasabvu desde que ayer salieron para Elisabethville.

Se ha dicho que su avión aterrizó en Lubumburu pero esta noticia no se ha podido confirmar. — Efe.

**ESCASEZ DE ALIMENTOS EN KATANGA**

ELISABETHVILLE, 12.— Comienzan a escasear los alimentos en esta ciudad capital de la provincia de Katanga, que se ha separado del Gobierno central de la República del Congo. La principal razón de esta escasez es que se han suspendido los servicios de transporte debido a los amotinamientos de los soldados. La carne parece haber desaparecido casi por completo y otros alimentos de importancia empezaron a escasear.

El comandante en jefe de las fuerzas armadas de Katanga, coronel Weber, jefe de los paracaidistas belgas, con voz de esta mañana una reunión de los miembros de negocios y comerciantes de la ciudad, así como a representantes de la ciudad.

El cónsul británico, George Evans dijo que el Gobierno de Rodésia y Nyasalandia, hará todo lo posible por ayudar a los habitantes de Katanga.

Weber dijo que se esperaban refuerzos belgas que llegarán a última hora de hoy de la región de Kamina. Añadió que ocuparía la ciudad de Jadotville hoy. Efe.

## Falleció el Conde de Arteche

### Presidía varios importantes Consejos de Administración

### Se había hecho ingeniero industrial a los setenta años

BILBAO, 12.— Falleció en esta capital don Julio de Arteche Villabaso, conde de Arteche. Contaba 81 años de edad y desde hace varios días se hallaba tan gravemente enfermo que se temía un fatal desenlace. La noticia ha causado profunda impresión en los medios económicos y financieros bilbaínos a los que el conde de Arteche se hallaba tan ligado.

D. Julio de Arteche y Villabaso ha desempeñado un papel principalísimo en el desarrollo de la industria española. Últimamente desempeñó cargos tan destacados como los de presidente del Consejo de Administración del Banco de Bilbao, de Thiercher, de la Papelera Española, de Nitrolos de Castilla y el de vicepresidente de la fábrica de automóviles Seat. Estaba ligado igualmente a otras grandes empresas españolas.

Ya septuagenario, don Julio de Arteche, llevado por su tenacidad y su amor a la industria, se sometió al examen ante el tribunal de la Escuela de Ingenie-

ros Industriales de Bilbao de las tres asignaturas que le faltaban para terminar la carrera que estudió en su juventud en la Escuela de Barcelona. Había comenzado sus estudios de ingeniero industrial en 1895 y tuvo que suspenderlos en 1900 por incompatibilidad con otros trabajos y negocios. En su examen, de esas tres asignaturas pendientes, el conde de Arteche se refirió a la construcción del automóvil en España, a las instalaciones termoeléctricas y a la tecnología del papel y fabricación de pastas de papel en España. Se expresó con notable fluidez y conocimiento y apuntó afinadas observaciones sobre los últimos adelantos de las industrias automovilísticas y papeleras.

Fue distinguido por el Caudillo en 1950 con el título de conde de Arteche, como reconocimiento y premio a sus meritorios servicios a España. Fue un deportista activo, sobre todo como cazador, un buen amigo del arte y buen investigador. Poseía una biblioteca muy valiosa. — Cifra.

**Firma de un convenio cultural hispano-británico**

LONDRES, 12. (Efe). — El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el Secretario de Estado británico para Asuntos Exteriores, Selwyn Lloyd, han firmado esta tarde un acuerdo cultural hispano-británico.

A raíz de la firma, el Foreign Office ha publicado el siguiente comunicado:

"Un convenio cultural anglo-español ha sido firmado en el Foreign Office a las 16, por el Secretario de Estado para Asuntos Exteriores Selwyn Lloyd y el Ministro español para Asuntos Exterio-

res, don Fernando María Castiella. El acuerdo sigue la pauta de tales convenios y determina el establecimiento de una comisión mixta, que se reunirá alternativamente en el Reino Unido y en España. El texto del convenio será publicado en breve en un libro blanco".

Durante el acto de la ceremonia no se pronunciaron discursos.

En general, según fuentes bien informadas, el convenio establece un intercambio de estudiantes, profesores e investigadores para un mayor conocimiento en la historia, arte y cultura de cada uno de los dos países.

Se fijan premios de escolaridad y becas, así como reuniones y conferencias en universidades y escuelas para el estudio de la lengua, la literatura y la historia de cada país.

También se establecen cursos de verano para estudiantes y profesores, intercambio de científicos y artistas, distribución de libros y fomento de conferencias, exposiciones, guiones de radio, obras de teatro y películas.

La comisión mixta estaría integrada por tres miembros de cada país y se reunirá, al menos, una vez cada dos años.

Una clausura especial determina la necesidad de cooperación entre los dos Gobiernos para prevenir el tráfico ilegal de obras de arte.

**Entró en el puerto de Marín el "Juan Sebastián Elcano"**

INICIÓ SU CRUCERO DE INSTRUCCIÓN EL 18 DE ENERO

MARIN, 12. (Cifra). — Ha llegado a este puerto el buque escuela de guardiamarinas, "Juan Sebastián Elcano", rindiendo cruceiro de instrucción iniciado en Cádiz el 18 de enero último. A bordo del buque viajaban 67 guardiamarinas de las promociones 57 de Intendencia y 23 de Infantería de Marina.

El "Juan Sebastián Elcano" al mando del capitán de fragata don Miguel Domínguez Sotelo, visitó los puertos de Tenerife, Freetown (Sierra Leona), Fort de France (Martinica), Miami, Nueva York, Halifax, Londres y El Havre, con un total de 11.584 millas, habiendo invertido 138 días de navegación y 46 de puerto.

Desde Londres trae a bordo dos guardiamarinas ingleses, que realizaron una parte de este cruceiro en conviviencia con los españoles.

En el momento de atracar el buque en el muelle comercial, se encontraban presentes, formados, los guardiamarinas aspirantes y alumnos de la Milicia Naval Universitaria y multitud de familiares de la tripulación. Los alumnos de la Escuela cantaron el himno en honor de los compañeros que regresaban de tan largo viaje.

El primero en subir a bordo fue el Subdirector de la Escuela, capitán de fragata, señor Poblaciones García, quien les dio la bienvenida en nombre del Director. Luego se desbordó el entusiasmo, produciéndose las naturales y emotivas escenas entre familiares, y tripulantes que se encontraban tras tan larga separación.

El primer ministro británico, Harold MacMillan, por espacio de media hora. Asistieron a la conferencia el Embajador español en Londres, marqués de Santa Cruz, y el Secretario del Exterior, Selwyn Lloyd.

Después de su reunión con el primer ministro británico, Harold MacMillan, el Minis-

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor de Waterloo.

Después, el señor Castiella almorzó con el vizconde Chandos, que es presidente de las Industrias Eléctricas Asociadas y director de la "Imperial Chemical Industries".

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

tro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, se trasladó a Apsey House, siendo recibido por el duque de Wellington. Apsey House es hoy el Museo Wellington y fue residencia del vencedor

# España es un país con firme voluntad de trabajo, como lo ha demostrado durante estos últimos veinte años

## Se puede esperar que al finalizar septiembre dispongamos de un superávit neto aproximado de 500 millones de dólares

### Discurso de Castiella ante dirigentes de la industria y los negocios británicos

LONDRES. — El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha asistido al almuerzo que ha ofrecido en su honor en el número doce de 3, Square, el vizconde Chandos, presidente del Instituto de Directores y una de las potencias financieras de la Gran Bretaña.

El señor Castiella tuvo oportunidad de conversar con los dirigentes de la industria y los negocios británicos de numerosos asuntos de común interés para los dos países, y al término del almuerzo pronunció un importante discurso sobre la situación actual de la economía española y las perspectivas que ofrece para el comercio con Gran Bretaña.

En su discurso el señor Castiella dijo que durante los últimos años las relaciones entre nuestros dos países han sido siempre correctas, aunque durante algún período no fueran tan cordiales e íntimas como hubiera sido de desear. Sin embargo, no olvidemos que aun durante estos períodos de cierta frialdad, los hombres de negocios e industriales no vacilaban en continuar en estrecha relación con nuestros compañeros españoles. Gracias a ello, ha podido mantenerse un sólido contacto que nunca se debilitó. Lo que nos interesa ahora es intensificar este contacto y consolidarlo firmemente, de manera que puedan reforzarse los vínculos económicos entre nuestros dos países. Hemos de olvidar que el Reino Unido ha ocupado siempre el primer lugar entre nuestros compradores y uno de los primeros entre los abastecedores. No hace mucho tiempo nuestro embajador en Madrid, en discurso memorable decía: "Inglaterra continúa siendo el mayor y más seguro cliente de España, como lo ha sido durante tantos años".

¿Qué posibilidades ofrece España para usarnos en el momento actual? Antes que pueda parecer un poco pretencioso por mi parte el dirigirme a personas como ustedes, que están sin duda mejor informadas que yo sobre estos temas, me voy a permitir hacer unas breves consideraciones.

España no es una gran potencia económica. Nuestro nivel industrial no ha alcanzado el grado de desarrollo posible que deseamos y por el que nos esforzamos. Tampoco en el sector agrícola están resueltos todos los problemas planteados. Tal vez por ello nuestra balanza de pagos ha tenido siempre un signo negativo, pero España es un país con firme voluntad de trabajo, como lo ha demostrado durante estos últimos veinte años. Muchas cosas han cambiado en España y no es la menor el aspecto dinámico de nuestras ciudades donde los ociosos no tienen ya cabida.

Sería injusto el juzicar con dureza la política económica española porque nos vimos obligados a enfrentarnos con grandes dificultades.

Pero al fin, reintegrados a la vida normal de las relaciones económicas internacionales pudimos en julio del año pasado iniciar una nueva política económica que nos habría de permitir un mayor contacto con el resto de los países de Occidente. Gracias a esta nueva política económica, España, que en julio de 1949 apenas disponía de una reserva de divisas, ha pasado a una situación en la que nuestra balanza de pagos se acerca a finales del pasado mes de junio a un superávit neto de 340 millones de dólares que unidos a las disponibilidades de crédito que España posee actualmente en el Fondo Monetario Internacional y en el Fondo Monetario Europeo, disponemos de una reserva de 176 millones de dólares, representan una cifra total altamente alentadora que ha de permitir al Gobierno intensificar su política de liberalización así como hacer frente a cualquier contingencia económica que pueda producirse. A ello últimos los ingresos que de aquí adelante el turismo veraniego, en constante crecimiento, se puede normalmente esperar que al finalizar el mes de septiembre dispongamos de un superávit neto aproximado de 500 millones de dólares.

Estas cifras como ven son modestas, como lo es la economía española, pero me atrevo a decir que, consideradas, proporcionalmente son muy significativas.

#### NUESTRAS RESERVAS DE DIVISAS

Como consecuencia de esta excelente marcha de nuestras reservas de divisas, de las buenas perspectivas de las cosechas y de que las previsiones económicas españolas se desarrollan normalmente en los próximos meses, el Ministerio de Comercio español estaría dispuesto a considerar en un futuro próximo, la revisión del porcentaje de liberalización total, que alcanza a un 51% de nuestro comercio privado, ampliando esta liberalización a un mayor porcentaje e incluyendo dentro de

ella un sector relativo a los bienes de equipo. Ello será también una buena oportunidad a los suministradores ingleses en otros aspectos más.

En cuanto a la política que el Gobierno español está siguiendo en el sector industrial, quisiera aclarar que el Ministerio de Industria está tratando de desarrollar la política más flexible y abierta posible en cuanto a las autorizaciones que tanto españoles como extranjeros solicitan para invertir y crear nuevas industrias en España. Durante los cuatro primeros meses de 1950 las peticiones de nuevas inversiones en sectores industriales presentadas al Gobierno español han ascendido a 2.764 millones de pesetas de las cuales se han autorizado por valor de 2.727 millones habiéndose sólo denegado un 1,3% de las solicitudes presentadas. Este mínimo porcentaje, prueba la flexibilidad del criterio que aplica en este aspecto el Ministerio de Industria. En el momento actual todas las inversiones industriales en España inferiores a dos millones de pesetas no necesitan autorización previa y son libres.

#### EL DESARROLLO INDUSTRIAL

En este orden de ideas el Gobierno español ha revisado su posición frente al desarrollo industrial. Hace unos días se ha publicado una orden sobre renovación, modernización y reconstrucción de industrias en la que el Gobierno inicia una nueva línea de conducta, en el sentido de limitarse a realizar una amplia información sobre los proyectos empresariales y las necesidades de las industrias privadas que deseen renovarse o modernizarse. La tarea de la Administración se limitará a orientar mejor a los empresarios sobre las perspectivas futuras y a ayudarlos no sólo en el terreno financiero sino también a través de otro tipo de medidas y asistencias.

### Castiella inició ayer sus conversaciones con Mac Millan

VIENE DE PRIMERA PAGINA

#### CASTIELLA CONVERSO CON LLOYD

LONDRES, 12.—(Efe).—El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el Secretario británico del Exterior, Selwyn Lloyd, han mantenido una conversación de una hora acerca de la situación internacional en general y de ciertas materias de interés bilateral, según anuncia un portavoz del Foreign Office.

Las conversaciones Castiella-Lloyd se reanudarán mañana por la mañana y a continuación el Ministro español almorzará en la Cámara de los Lores y luego asistirá al turno de ruegos y preguntas de la sesión en los Comunes.

Después de una recepción en su honor del Consejo Hispánico, el señor Castiella será obsequiado con una comida en la Embajada de España.

Esta tarde asistirá, como invitado del Ministro de Educación, sir David Eccles, a la representación en la ópera de "Macbeth", de Verdi.

#### "INVITADO BIENVENIDO"

LONDRES, 12.—(Efe).—Bajo el título "Invitado bienvenido", "Daily Post" de Liverpool, comenta que la visita del Ministro de Asuntos Exteriores español ha provocado inmerecidos comentarios adversos. Añade que parece curioso, sin embargo, que un país, como éste, que ha sido tan generoso en perdonar a aquellas naciones que lucharon contra él, vacile en su actitud amistosa hacia una nación que, a pesar de presiones fortísimas, evitó el luchar contra nosotros. Resulta todavía más curioso que critiquemos a un hombre porque sus principios le llevaron a luchar contra el comunismo. "Cuanto más pronto termine la tonta tradición de los años 30 de tratar a España como un proscrito en la comunidad de naciones, y cuanto antes ocupe España el puesto que le corresponde en dicho concierto y quizás incluso en la OTAN mejor será para todos".

Como consecuencia de esta excelente marcha de nuestras reservas de divisas, de las buenas perspectivas de las cosechas y de que las previsiones económicas españolas se desarrollan normalmente en los próximos meses, el Ministerio de Comercio español estaría dispuesto a considerar en un futuro próximo, la revisión del porcentaje de liberalización total, que alcanza a un 51% de nuestro comercio privado, ampliando esta liberalización a un mayor porcentaje e incluyendo dentro de

técnica que, directa o indirectamente, puedan necesitar las industrias.

El Gobierno español espera que esta nueva posición de colaboración y apoyo, que se propone respetar íntegramente todas las iniciativas y proyectos de los empresarios, conduzca a la industria española a situarse en condiciones económicas y técnicas que la hagan más competitiva frente a sus colegas extranjeros en cuanto a la política de inversiones extranjeras, que se inició al finalizar el pasado año, al principio la posición extranjera ha sido de cautela, pues no se presentaron en esta época más que proyectos por un valor de unos cuarenta millones de dólares que fueron aprobados casi totalmente, pero a este período ha seguido otro más favorable, ya que en los momentos actuales se han presentado nuevos proyectos de mayor envergadura por un valor total de ciento setenta millones de dólares, en cuya lista aparecen firmas inglesas de primera categoría.

Por otra parte y también en relación con este aspecto de colaboración entre los capitales extranjeros y españoles, creo que puedo anunciarles que no está dejando el día a día, gracias a los esfuerzos realizados y a las bases establecidas por el plan de estabilización, nuestras empresas industriales de mayor solvencia y prestigio puedan efectuar su salida a los principales mercados bursátiles internacionales, emitiendo y situando en otros países o títulos que puedan ser suscritos por los inversores de los diversos países.

#### LA MARCHA DEL PLAN DE ESTABILIZACION

Los economistas españoles y los extranjeros que nos han visitado con el fin de apreciar la marcha del plan de estabilización coinciden en afirmar que dicho plan ha completado satisfactoriamente su primera etapa.

Sobre la base de una economía ya estabilizada y frenado el proceso de inflación, nos enfrentamos ahora con una fase de reactivación económica que el Gobierno trata de favorecer por todos los medios y que ha de conducir a una etapa de intenso desarrollo para respaldar la cual contamos con nuestras reservas de divisas, la cooperación del Banco Mundial y un aumento de inversiones extranjeras que suplirán el ahorro nacional cuando éste sea insuficiente.

Nuestro país no es sólo un mercado complementario para ustedes, sino también un gran mercado potencial. En 1950, cuando España comenzó al fin, a recoger los frutos de su industrialización creciente, el valor total de las mercancías intercambiadas por nuestros dos países fue de 145 millones de dólares frente a los 90 millones que se intercambiaron en 1949.

Es cierto que en 1950 se produjo una disminución de las exportaciones inglesas a España, que alcanzó aproximadamente a un 22% del total de las mismas, pero este hecho es el resultado transitorio del "shock" de estabilización y del paso de un sistema de comercio bilateral a otro multilateral. Esta tendencia se ha modificado favorablemente en los últimos meses. Durante el primer trimestre del año actual, las exportaciones del Reino Unido a España han aumentado en un 9% e relación con las cifras correspondientes al mismo período del año 1950 y nuestras exportaciones a vuestro país también tienen tendencia a aumentar habiéndolo hecho durante el primer trimestre de este año aproximadamente en un 1,3% más en relación con el total registrado en el primer trimestre de 1950.

#### EL COMERCIO ENTRE INGLATERRA Y ESPAÑA

SI me permiten darles un co-

### Capítulo de sucesos

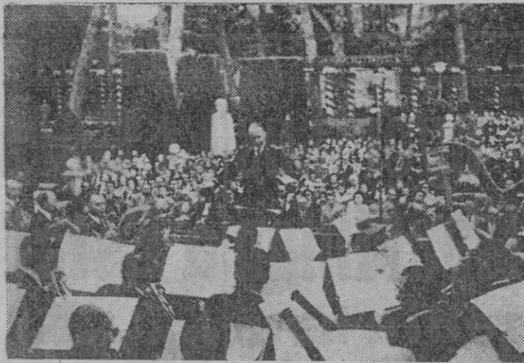
## Explosión de un gasómetro en un taller de Vigo

### Resultó muerto el hijo del dueño y heridos dos aprendices

VIGO, 12. (Cifra).—En un taller mecánico propiedad de Jesús Cameselle, sito en el barrio de El Seijo, se produjo la explosión de un gasómetro. En el accidente resultó muerto el hijo del dueño, Eduardo Cameselle Lago, de 42 años; herido grave,

## Funerales, en Madrid, por el alma del maestro Arámbarki

### Sus restos recibirán sepultura en Bilbao



El ilustre director y compositor don Jesús Arámbarki, director de la Banda Municipal de Madrid, falleció a consecuencia de una angina de pecho el domingo por la noche. Se sintió indisputado mientras dirigía un concierto en el Retiro. En la fotografía, dirigiendo el concierto con el que se presentó al público como director de la Banda Municipal de Madrid.

MADRID, 12. (Cifra).—En la iglesia del Pilar se han celebrado esta mañana solemnes honras fúnebres por el alma del que fue director de la Banda Municipal de Madrid, don Jesús Arámbarki. La llegada del cadáver fue recibida por la Banda Municipal, que interpretó la "Marcha Fúnebre" de Chopin. El clero se hizo cargo del féretro y la comitiva pasó al interior del templo, donde el Reverendo don Federico Sopeña ofició el funeral.

Con la viuda, doña Josefina Roda Aguirre y su hija, la señorita María Angeles Arámbarki, ocuparon la presidencia el primer teniente de alcalde, señor Soler, en representación del Alcalde, que se encuentra fuera de Madrid; el delegado de la Banda, señor Muñoz Luserreta y otros concejales. Entre las numerosas personas que llenaban por completo el templo, figuraban el delegado permanente de España en las Naciones Unidas, don José Félix de Lequerka; el director del Conservatorio, maestro Guridi; directores de orquesta y compositores. Terminado el funeral el féretro fue depositado en un furgón, para su traslado a Bilbao, donde los restos del maestro Arámbarki recibirán sepultura. Con los parientes del maestro desaparecido marcharon los concejales señores Muñoz Luserreta y Alvarez Molina y el jefe de la Sección de Cultura del Ayuntamiento, señor Novillo.

jo, creo que si queremos incrementar el comercio entre Inglaterra y España, sería muy conveniente que vuestro país mantuviera sus compras en España al más alto nivel posible y que el capital británico estudie y considere con el máximo interés las diversas fórmulas financieras y técnicas que vuestras grandes firmas industriales pueden adoptar con el fin de colaborar con las empresas españolas.

Es de esperar que de la misma forma que en la etapa anterior Inglaterra ocupó el primer lugar en nuestro comercio exterior sepa conservar su posición de esta nueva etapa. Esta es una excelente oportunidad para que el capital británico que siempre ha acudido a nuestro mercado vuelva a ocupar la posición que ocupaba.

Desd, que era un muchacho estoy acostumbrado a ver en el puerto de mi ciudad natal, Bilbao, las idas y venidas de los buques que transportando mineral de hierro a estas costas británicas, y llevando carbón y maquiñaria al Norte de España, sentaron las bases de nuestro comercio. Hoy, con precios estables, firme cotización de la peseta, considerables reservas de divisas y un Gobierno dispuesto a fomentar por todos los medios la actividad económica de España no veo razón alguna que se oponga a una colaboración económica intensa con Inglaterra. De esta forma aquellos buques de antes, aumentarán en número y Gran Bretaña conservará la posición destacada que siempre ocupó en las relaciones económicas con España.

## Imposición de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo, al Cardenal Pla y Deniel

### Presidió la ceremonia el Ministro Sanz Orrio

TOLEDO, 12.—(Cifra).—El ministro de Trabajo, D. Fermín Sanz Orrio, ha impuesto la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo al Cardenal Primado, doctor Pla y Deniel. Al acto, que se celebró en el salón del Trono del Palacio Arzobispal, asistieron los ministros Secretario General del Movimiento, señor Solís; de la Vivienda, señor Sánchez Arjona; Obispo Auxiliar de Toledo; Gobernadores civiles de Toledo y Segovia y restantes autoridades de la provincia, así como numerosas representaciones de las Hermandades de Labradores y Ganaderos de la provincia toledana.

El Delegado Provincial de Sindicatos leyó el Decreto de concesión de la Medalla al doctor Pla y Deniel, insignias que han sido adquiridas voluntariamente por los Sindicatos y Hermandades de Labradores y Ganaderos de la provincia toledana. El delegado provincial de Sindicatos y el Ministro Secretario General del Movimiento, el Sr. Solís, exhortó a todos los trabajadores a mantener la unidad y ver en la nueva casa sindical no un simple lugar de reunión, sino un sitio donde se discutan las necesidades de los productores.

Terminado este acto, los ministros y demás personalidades visitaron e inauguraron la Exposición de Artesanía de la Escuela Mayor de Artesanía de Madrid y de la Artesanía toledana. A las nueve de la noche, los señores Sanz Orrio, Solís Ruiz, Sánchez Arjona y personalidades emprendieron viaje de regreso a Madrid.

ron los cristianos los que dignificaron el trabajo pues por la gentilidad era considerado como signo de esclavitud. Llamó seguidamente la atención sobre el hecho de que Dios eligiese para esposo de su Madre de Jesús a un obrero manual y que el mismo Jesús quisiera ser llamado el hijo del carpintero. Habló después de la Empresa y dijo que el ama debe presidir e informar las tareas de todos los trabajadores y directivos.

Posteriormente, los ministros y autoridades se trasladaron a la Casa Sindical que previa bendición de los locales, fue inaugurada. El edificio se halla emplazado frente al Alcázar. El delegado provincial de Sindicatos procedió a la consagración de los Sindicatos toledanos al Cardenal de Jesús. Desde el balcón central pronunciaron discursos el delegado provincial de Sindicatos y el Ministro Secretario General del Movimiento. El Sr. Solís exhortó a todos los trabajadores a mantener la unidad y ver en la nueva casa sindical no un simple lugar de reunión, sino un sitio donde se discutan las necesidades de los productores.

Terminado este acto, los ministros y demás personalidades visitaron e inauguraron la Exposición de Artesanía de la Escuela Mayor de Artesanía de Madrid y de la Artesanía toledana. A las nueve de la noche, los señores Sanz Orrio, Solís Ruiz, Sánchez Arjona y personalidades emprendieron viaje de regreso a Madrid.

hierno, cerca de Cartagena, que produce ochenta mil barriles diarios, y otra, de propiedad privada, que produce sesenta mil barriles, en Tenerife.

MAS DETALLES WASHINGTON, 12. (Efe). Representantes en esta ciudad de la "Ohio Oil Company", han declarado que se ha presentado una propuesta para construir una refinería de petróleo en España, con el fin de distribuir en este país el petróleo procedente de las reservas de Libia.

La compañía propone, en asociación con la "Compañía Ibérica de Petróleos" y algunos banqueros españoles, construir una refinería de una capacidad de 25.000 barriles diarios en la costa Norte de España.

La "Ohio Oil Company" posee un tercio de las 24.800.000 Has. de las concesiones libias, con pruebas que han dado hasta una producción de 11.500 barriles diarios.

## La "Ohio Oil Company" proyecta montar en el N. de España una refinería de petróleo

### Se discute todavía el lugar de emplazamiento

LONDRES, 12. (Efe).—J. C. Donnell, presidente de la "Ohio Oil Company" ha anunciado hoy que su compañía reinará petróleo libio en España, si el Gobierno español aprueba el proyecto, con una producción diaria de veinticinco mil barriles. Añadió que el lugar de emplazamiento está todavía bajo discusión.

Donnell manifestó: "Nuestro objetivo es obtener un mercado para una porción de nuestras grandes reservas de petróleo crudo de Libia. El proyecto de construir la refinería y se llevase a efecto, se haría conjuntamente con la

"Compañía Ibérica de Petróleos", y otros intereses bancarios españoles".

Seguidamente Donnell que el Gobierno español conservaría el 52 por ciento de la propiedad de la refinería y que el resto quedaría equilibrado entre la "Ohio Oil" y las compañías españolas.

La refinería que estaría terminada a los veinticuatro meses de haber sido concedido el permiso por el Gobierno español, sería edificada bajo la supervisión de la "Ohio Oil Company".

Actualmente, España tiene dos refinerías en operación, una, controlada por el Go-

## Declaraciones de KRUSCHEF a la Prensa

### Refiriéndose al avión norteamericano derribado cerca de la península de Kola, formuló nuevos ataques contra USA

#### "En ningún momento voló sobre espacio soviético" - afirma el Gobierno estadounidense

ESTOCOLMO, 12.—(Efe). El jefe del Gobierno soviético, Kruschef, ha celebrado una conferencia de Prensa en el Kremlin, en la que hizo una declaración en torno al avión de reconocimiento norteamericano que fue derribado cerca de la Península de Kola, el pasado 1 de julio.

Según la versión de la declaración de Kruschef divulgada por la agencia "TASS", el jefe del Gobierno soviético dijo, entre otras cosas, que se trata de un avión militar RB-47 que no hizo caso de las indicaciones que le hicieron aviones soviéticos para que los siguiera, por lo que más tarde fue derribado. Dos tripulantes fueron encontrados en aguas territoriales soviéticas. Atribuyéndolo a declaraciones de los tripulantes, Kruschef dijo que este avión había salido de una base militar de Inglaterra y que había volado a lo largo de la frontera septentrional soviética con "propósitos de es-

pionaje", con la intención de regresar después a Inglaterra. Se trata de un avión RB-47 de seis motores. Añadió que los supervivientes serán entregados a los tribunales soviéticos.

Kruschef formuló con este motivo nuevos ataques a los Estados Unidos y acusó a Inglaterra de cómplice, así como a Noruega.

Posteriormente, Kruschef contestó a preguntas que le hicieron los informadores extranjeros, pero la agencia "TASS" no dio detalles de estas preguntas.

#### COMUNICADO DEL GOBIERNO NORTEAMERICANO

NEWPORT Isla de Rhode, 12.—(Urgente).—El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, James H. Hagerty, ha leído hoy un comunicado en el que se acusa a la Unión Soviética de derribar un avión norteamericano sobre el Mar de Barent en un "deliberado y temerario atentado pa-

ra provocar un incidente internacional".

La declaración, según la leyó el Secretario de Prensa, dice:

"El avión norteamericano RB-47 estaba volando sobre aguas internacionales y en ningún momento lo hacia sobre territorio soviético, sobre aguas territoriales soviéticas o espacio aéreo soviético."

"El ataque contra este avión solo puede ser interpretado como un acto deliberado y temerario encaminado a provocar un incidente internacional."

"Cualquier intento de reclamar este vuelo con el día U-2 de mayo pasado es completamente absurdo y sin fundamento y las autoridades soviéticas, incluyendo a Kruschef, lo saben."

Hagerty dijo que los Estados Unidos responderán oficialmente a la nota de prensa rusa, entregada ayer a la Embajada norteamericana en Moscú. Hagerty añadió que dicha respuesta se haría pública en Washington.—Efe

# ALMANAQUE

**SANTORAL**  
 Miércoles, 13  
 Santos Aniceto, Papa; Serapión, Mirope, mártires; Joel, Filias, profetas; Turiavo, Eugenio, obispos; Salutaris, pb.; Silas, cf.

Sale el Sol a las 4'45. Se pone a las 19'45.

## El tiempo en España

**Bueno, en general, con algunos chubascos dispersos**

MADRID, 12. — Durante el día de hoy se han producido algunas lluvias en el Cantábrico, y en puntos aislados del Sureste. En el resto el tiempo ha sido bueno, con nubosidad escasa.

Predicción para mañana, día 13: Cielo nuboso en el Cantábrico y Pirineo oriental, algunos chubascos dispersos. Buen tiempo en general en el resto, con raras de evolución diurna en las sierras del interior.

Aviso especial para barcos pesqueros y de cabotaje: Marejada o marejadilla en el Cantábrico con Norte moderado. Marejada en Rosas con Norte fresco. Marejadilla en el resto del litoral, con vientos no erados del primer cuadrante. Marejada en Canarias y Sahara, con Norte fresco.

Las extremas de España correspondieron a Córdoba y Sevilla con 38 grados y a Lugo con 5 grados. — Cifra.

**Aeropuerto Central de Galicia**

SERVICIOS DE "IBERIA"  
 (Díarios, incluso domingos, con aviones DC-4)

Llegada de Madrid, a las 12'25. Salida para Madrid, a las 13'15.

OTRAS NOTAS DEL AEROPUERTO

Ayer en el avión cuadrimotor de "Iberia" que hace el servicio regular Madrid-Santiago-Madrid, llegaron 66 pa-3 viajeros. Salieron para la capital de España, 33.

También en la tarde de ayer y procedente de la base aérea de Villanueva, tomó tierra un avión T-6, que después de repostar combustible emprendió viaje de regreso a su base.

**CUPÓN PRO CIEGOS**  
 PREMIADO EN EL DÍA DE AYER N.º 694

**BEBA VINOS BO-PO-MAN**

**LA BOLSA**

Sin que la sesión haya mostrado grandes novedades con relación a la inmediata anterior, las operaciones se llevaron a efecto en un ambiente más equilibrado aunque en los últimos minutos se notó de nuevo alguna debilidad. La operación, como primera jornada, habiéndose mayor que de ordinario. En conjunto el grupo más estable fue el eléctrico. Ambiente seco y pesado al cierre de la sesión.

BANCOS	
Crédito Indus.	144,--
Exterior	268,--
Banesto	668,--
España	665,--
Hilariario	265,--
Central	537,--
H. Americano	482,--
ELECTRICAS	
Fecsa	175,--
Leonesa	135,--
Luzanco	180,--
Viego	191,--
Cantábrico	189,--
Ferrosa	165,--
Chorro	125,50
Española	243,--
Sil	162,--
Iberdrola	272,--
Nansa	113,--
Madriñena	174,50
Sevillana	144,--
Moncabrer	100,--
ALIMENTACION	
Aguila	361,--
Azuarcera General	164,--
Ebro	423,--
CONSTRUCCIONES	
Hidroelví	100,--
Enclinar Reyes	60,--
Dragados	168,--
In. Metropolitano	126,--
Ur. Metro	390,--
Urban	82,--
MINERAS	
Ri	488,--
Felguera	149,--
GUINOS	
Guindos	86,--
Ponferrada	595,--
MONOPOLIOS	
Camisa	159,--
Tabacalera	170,--
NAVALES	
C. Naval	123,--
Levantes	108,--
Transmediterránea	162,--
QUIMICAS	
Resinera	150,--
E. Aragonesa	148,--
Explosivos	232,--
Petroleos	522,--
Hidromitro	110,--
Unión Química	230,--
SIDERO META	
Hornos	178,--
Aux. FF. CC.	245,--
Santa Bárbara	107,--
M. y Construcciones	128,--
M. Metales	33,--
VARIAS	
G. Inversiones	140,--
Insa	108,--
Pap. Reunidas	101,--
Telefónica	174,50
Marconi	94,--
Pefasa	140,--
Mitro	192,--
Sniace	144,--
Pasa	481,--
Seat	233,--

# VENTANA AL MUNDO Por PANURGO

## Murió con la batuta en la mano

A la una menos cinco de la madrugada del lunes exhaló su último suspiro, el insigne director de la Banda Municipal de Madrid, Jesús Arámbarri Garaite. Una hora antes, caía gravemente enfermo en brazos de dos profesores de la Banda, cuando dirigía en el teatro la obra de "Fra Diábol" de Aubert.

En el tercer compás de la obra mencionada, el maestro Arámbarri se llevó la mano izquierda al pecho y una blanca marmorea invadió su rostro, recio y fuerte como su tierra vasca, adonde le han llevado los suyos, para dormir el sueño eterno, mientras en estos momentos, todo el pueblo hispano rinde tributo póstumo a su preclaro hijo, "corpore inseputo".

Hoy, se habla de morir "con las botas puestas", de morir combatiendo; pero es necesario más que luchar, vivir en armonía, vivir bajo el ritmo ordenado de las banderas mecidas con cantos de vida, de esperanza, de amor fraterno. Para esta orquestación mundial, hay que afinar los espíritus, obedientes a una norma de buena voluntad, en aras de la confraternidad, bajo la batuta experta del gran maestro, capaz de dirigir al mundo, en la sinfonía heroica de la virtud, de la fecunda generosidad inasequible al egoísmo individual o de empresa, atenta fundamentalmente a la justicia social. Por eso tiene más de ángel moribundo con la batuta en la mano —dirigiendo— que no con las botas puestas, luchando hermanos contra hermanos, a veces, no con fines de amor a la humanidad.

Nimbado de armonías, ha caído el maestro Arámbarri. Mientras los compases de la obra "Fra Diábol" quedaban en suspenso en el aire dolorido de los profesores que veían a su director en sus minutos postreros, bajo el signo de la muerte, el auditorio del parque del Retiro aplaudía al preclaro músico, sin darse cuenta, que aquel sería su último aplauso al hombre genial. Porque, sin duda alguna, el maestro Arámbarri fue un director genial; para demostrarlo basta citar, dos acontecimientos inolvidables en su vida artística: cuando dirigió en la capital de España, "La Pasión según San Mateo" o la "Consagración de la Primavera", cuyo autor, Stravinsky, que estaba presente en la ejecución, quedó pasmado de la maravillosa batuta de Arámbarri.

Además de director, fue Arámbarri un gran compositor. En efecto, entre otras obras suyas, cabe mencionar: "Improvistos", "Elegía" (para orquesta), "Ocho canciones vascas", "Elegía a la muerte de Manuel de Falla", "Castilla", "Preliudios" y "Viento del Sur". Todos ellos de agudo sentido, de lirismo, matizados de un impresionismo difuminado, de aire nocturno, perceptible también en

la música de sus coterráneos Isasi, Guridi y P. Donostia.

Al igual que Manuel de Falla, fue Arámbarri un piadoso católico, viviendo una vida hogareña y retirada, al margen de mundanales ruidos, tan en pugna con la sencillez del colosal artista. Arámbarri conulgaba diariamente. Como ejemplo católico, gran parte de sus ingresos, iban a parar a manos de los pobres.

Dato significativo es el de su última firma. No una firma destinada a menesteres crematísticos, sino de amor al prójimo. A este respecto, apenas cinco horas antes de morir, después de haber pasado a limpio su esposa un cuaderno de propósitos, en relación con unos ejercicios espirituales para matrimonios, orga-

## INDICE GALAICO CALVO SOTELO

A medida que el tiempo transcurre, la figura señera de Calvo Sotelo se agiganta y perfila con caracteres nitidos.

Al margen de todo apasionamiento, José Calvo Sotelo, cuanto más estudiado es en su vida breve aunque larga en servicios prestados a España, le sitúa como una figura prócer en la política nacional.

Se cumplen hoy veinticuatro años de su asesinato, perpetrado desde las alturas del Poder. Quizá, demasiado atentos a lo político, perdamos a veces de vista, al jurista, al sociólogo.

Calvo Sotelo, gallego cien por cien, tiene el espíritu fino, pero, a la vez, de una reciedumbre granítica, como la de su tierra. Porque el hombre gallego dotado de una perspicacia singular que le sitúa en primer plano entre los más preclaros políticos españoles, así Canalejas, Montero Ríos, Dato, Bugallal, Martínez Anido...

Se ha dicho que, de todos los españoles, son los gallegos los que más afinidades tienen con los ingleses por esa especie de "instinto político" que les convierte en estadistas. En esta pléyade de políticos gallegos, Calvo Sotelo, ocupa un lugar de primera magnitud como estadista; pero, además, no hay que olvidar que sus estudios preferentes fueron destinados a cuestiones jurídicas, entre ellas "el abuso de derecho" y a temas de palpante actualidad como el de la justicia social.

Calvo Sotelo vislumbró el porvenir, previó el mundo de nuestro tiempo y la lucha que habría de surgir, como, por desgracia, estamos viendo en la guerra fría entre Oriente y Occidente.

Sin concesiones a la retórica, pero tampoco sin silencios punibles, debemos hoy

proclamar a los cuatro vientos la ejemplar grandeza de este coloso gallego, caído aleatoriamente, a instigación de otro gallego, cuyo nombre misericordiosamente vale más no recordarlo.

**Tres nuevos Estados africanos independientes**

PARIS, 12. — (Efe).—Tres nuevos Estados africanos han alcanzado la independencia, al firmarse en París los acuerdos de transferencia de soberanía de las Repúblicas del Congo, Africa Central y el Tchad. Los tres Estados han manifestado que se unirán para formar una "Unión de Repúblicas de Africa Central". La proclamación se cree tendrá lugar el mes próximo.

**Actualidad Universitaria**

**Conferencia de D. Carlos Alonso del Real, en el Curso de Verano**

A las doce: Arte prerrománico español, por don Ramón Otero Tuñez.

A la una: Los Visigodos, por don Carlos Alonso del Real.

INTERCAMBIO CULTURAL ENTRE ESTUDIANTES DE MEDICINA

Dentro del programa de ayuda al estudiante facilitándole el intercambio cultural internacional han llegado procedentes de Milán los estudiantes de Medicina de aquella Universidad, señores Dario Pizzoni y Filippo Scolia que permanecerán unas semanas en la Facultad de Medicina para realizar ampliación de estudios teórico-prácticos de la carrera.

**EL ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
 (BAILLY BAILLIÈRE-RIERA)

Se facilita las direcciones de todas las industrias, comercios y profesiones de España

**PRECIO DE LOS 4 VOLUMENES: 900 PTAS.**

**Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.**  
 Enrique Grande, 86 y 88 - BARCELONA

**Don Enrique Lafuente Ferrari, pronunciando su conferencia inaugural del XVIII Curso de Verano. (Foto Arturo).**

Ayer dieron comienzo en el Curso de Verano de la Universidad, las disertaciones sobre "Los visigodos", por el Ilmo. señor don Carlos Alonso del Real, vicedecano de la Facultad de Filosofía y Letras, que son seguidas con gran interés.

El profesor Alonso del Real, plantea dos grupos de problemas fundamentales respecto a los visigodos: Primero, ¿qué función, como realidad constituye y como mito, han desempeñado los visigodos en nuestra historia?

Segundo, ¿Quiénes eran realmente los visigodos?

Respecto a la importancia de su papel como "mito" (la nostalgia de Toledo, la sangre de los godos, "el legitimismo asturleonés", etc.) no cabe duda, pero respecto a si esta mitificación se apoyaba en una importancia y vigencia real de los visigodos, o en una posterior nostalgia heroica de los siglos VIII al XIII, e incluso hasta el XVII, es muy discutido.

Las dificultades son grandes, como señaló, últimamente, Abad, porque los datos de la propia época son en muchos casos contradictorios. Y los rasgos que las épocas posteriores señalan como godos (en el derecho, las costumbres, la guerra, el arte) pueden muy bien ser o rebrote de elementos prerromanos, o for-

**J. M. López Nogueira**  
 Clínica de Enfermedades Mentales y Nerviosas

Rúa del Villar, 37 - 1.º  
 Teléf. 2236  
 SANTIAGO

# La capilla de Serantes

Por José María Domingo

**DINTELO**

Y qué mejores palabras para dar comienzo a estos escritos que aque llas redactadas, con la pluma agil y preciosista de Ortiz de Zúñiga, en sus "Anales de Sevilla", donde nos dice sobre las "curiosidades que dan las escrituras antiguas cuando hay paciencia para leerlas, que es menester no poca" a las que les presta su añadidura y ropaje vistoso y realista, las dictadas en el "Tratado de Providencia contra Fortuna", por Diego de Valera, que conjuntamente escribe allá por el año 1462 "que quien las cosas pasadas no mira, la vida pierde, y el que en las venideras no provee, entra en todas como no sabio". Por eso digo y las hago mías al caminar por el intrincado bosque de libros y papeles, he ir mostrando, con más voluntad que estilo, a la luz, muchas y tantas curiosidades que, no por conocidas y la mayoría ignoradas, refresquen la memoria muchos y sirvan de conocimiento a los más.

**CAMINO**

Mi visita, después de tantos años, al valle verdesciente de Serantes, y como regreso del Santuario de Nuestra Señora llamada por labios marineros "A Virxen do Nordés", llevo me el labriego camino hasta la pequeña y antigua capilla que se alza en un esquinado del cementerio del pueblo serantino. La impresión en mi ánimo causada, al acercarme a ella y contemplarla y observar el estado de abandono y peor cuidado en que se encuentra, obliga, con fuerza ineludible a mi modesta pluma a escribir estas notas con verdadera devoción de ferrolano, en defensa de las cosas que de épocas pretéritas tenemos. Creo con ello conseguir se ponga coto a tanta negligencia y desinterés como sufre esta preciada joya arquitectónica.

No cabe duda que muchos, muchos ferrolanos desconocen su existencia. Otros ya ni siquiera hacen memoria de que en aquella meseta hay una muestra de arte sacro donde están plasmadas reminiscencias del románico y viven mínimas expresiones ojivales, en vías de su desaparición. Si no se busca rápidamente remedio, pronto será un hacinamiento de piedras, una ruina, perdiéndose lo poco que tenemos o que nos queda para sonrojo nuestro. Hagan camino de estudio o de curiosidad los espíritus cultivados y poseedores de ganancia artística y contemplen esa obra tan preciada y despreciada en el injusto y claro olvido. Puede su visita servir de estímulo para que se llegue a una pronta solución. Solución de restaurarla, y todavía más trasladarla a un lugar, donde privada de los muros del sagrado recinto pudiese ser abarcada en un todo. Dentro de la geografía serantina, en el camino

**ENVIO**

Al equipo que integra la Comisión de Cultura y Arte del Ayuntamiento ferrolano traslado estas anotaciones. Hagan un paréntesis en sus muchas y heterogéneas ocupaciones. Realicen una gira, imbuidos de cálida observación, por tierra serantina y escriban en la carpeta de asuntos urgentes unas líneas en favor y conservación de esa pequeña, pero notable joya arquitectónica, perdida en el mas lamentable olvido.

**COLOFON**

Amigo Abelardo Nores, ojalá causen memoria mis renglones en el ámbito artístico de nuestro pueblo, ansioso de singulares culturales. Contentos porque el diálogo sostenido ha pocos días, donde recordamos los tiempos felices, dio lugar a que recordara la ruta, para mí difícil, de la pluma. Correspondo a las inmerecidas palabras que, llevado de tu amistad, me has dicho.

En mi retiro, 1960

de romería que lleva al Santuario de Chamorro, sería un sitio ideal para su emplazamiento.

**OBRADOR**

Resumiremos lo que en otrora escribieron talentos de nuestra Villa. Pequeña será la visión pero sí, recreadora en la descripción: "Verdadera joya arquitectónica es la pequeña capilla adosada al cementerio. Es muy curiosa por lo escaso de sus similares y se remonta por lo menos al siglo XIV, en el que las reminiscencias románicas se juntaban a las ojivales, que tardaron en hacer su aparición en Galicia, pues todas nuestras iglesias estaban ya construidas de muy atrás de cuando predominaba el románico. Es la capilla rectangular, con bóveda de pronunciados aristones que arrancan de cuatro ménsulas, a los que corresponden exteriormente contrafuertes. Los nervios de la bóveda sostienen un escudo con seis rosetes de los Castros. En medio de la nave hay una lápida sepulcral blasonada. Tiene en caracteres monacales la siguiente inscripción incompleta por rotura y desgaste, en la que solo se lee: AFONSO: DE SERANTES: QUE SE: FINOU: ENO: ANO: DA MORTAL... M: CCC: XXX. sobre la fachada corre un tejazoz de caveto recto. Es rectangular la puerta, con dintel monolítico y que tiene esculpido el "Agnus Dei". Lo sobrio de la decoración y el conjunto recuerdan el siglo X". Así, como dijimos, en síntesis entresacamos de lo escrito en el "Anuario ferrolano para 1902", con el título "Ferrol arqueológico", por aquella inteligencia que fue, D. Santiago de la Iglesia.

**CONCURSO LITERARIO - MUSICAL DEL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES**

**Concesión del Premio Chané a Manuel Iglesias Domínguez, de Santiago**

Han sido dados a conocer los fallos emitidos por los respectivos Jurados, en los Concursos de Música y Literatura, organizados por el Centro Gallego de Buenos Aires para el año 1959.

El Jurado encargado de discernir los premios musicales, lo formaron el Maestro Juan Emilio Martini, en representación de la Junta Directiva de la entidad el maestro José Pazos por la Comisión de Cultura y el Maestro Alfredo Gatell Fiemer, por la Sociedad Argentina de Autores y Compositores, resolvió lo siguiente:

Conceder el Premio "José Castro (Chané)", de 4.000 pesos argentinos, a Manuel Iglesias Domínguez, domiciliado en Santiago de Compostela.

Conceder el Premio "Pascual Veiga", consistente en 12.000 pesos argentinos, a Alejandro Gutiérrez del Barrio, residente en Buenos Aires.

El Jurado designado para otorgar los premios de Literatura, estuvo integrado por don Ramón Suárez Picallo, representando a la Junta Directiva, don Ramón de Valenzuela, en nombre de la Comisión de Cultura y don Guillermo Taboada (hijo), por la Asociación Gallega de Universitarios, Escritores y Artistas. Acordo lo que sigue:

Otorgar el Premio "Eduardo Pondal", de 12.000 pesos argentinos, a José Alejandro Crieiro, domiciliado en Cangas de Morrazo.

Otorgar el Premio "Padre Feijóo", consistente en 12.000 pesos argentinos, a Celestino Fernández de la Vega, con domicilio en Lugo.

**Entrega de los premios Calvo Sotelo, de fin de carrera de Derecho**

DON JOSE ANGEL DOPICO, POR LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO

MADRID, 12. — (Cifra). — En el palacio del Consejo de Estado se celebró a primera hora de la noche el acto de entrega de los premios Calvo Sotelo fin de carrera de Derecho, correspondientes al curso 1958-59. Presidió el conde de Vallellano, acompañado de otras personalidades.

Se conceden dichos premios a los señores don Antonio de Hoyos González, propuesto por la Universidad de Madrid; a don Victor Medina Olivares, por la de Zaragoza, y a don José Angel Dopico Alvarez, por la de Santiago.

Asistieron también al acto don Joaquín y don Luis Calvo Sotelo.

**Suscribase a EL CORREO GALLEGO**

EL CORREO GALLEGO

Diario de la mañana  
Decano de la provincia

Propiedad de la Editorial  
Compostela, S. A.

Redacción y Administración  
en El Ferrol del Caudillo: (Ge-  
neral Franco, 152. — Teléfo-  
nos, Admón., 4039. Redacción,  
1388.

Preto suscripción men-  
sual, 30 pesetas.

Se admiten anuncios y es-  
cuelas hasta las tres de la ma-  
drugada en los teléfonos  
1487 y 1227 de Santiago.

Agenda del día

Registro Civil

Nacimientos: Jesús Francisco  
Piñón y Pérez, Francisco Javier  
Dopico Castro y José  
Uveros y Fernández.

Matrimonios: Antonio Paz  
y Amado, con Carmen Abéal  
y Castro; Germán Gosálbes  
y Montañés, con Josefa Gal-  
lego y Castro; José Dopico y  
Rodríguez, con Juana Briga-  
da Pérez y Oliveira; Marcellino  
Castromil y Rivera, con  
Josefa Garrote y Montero;  
Juan Manuel Seoane y Troi-  
tillo, con Purificación Rico y  
Miralles, y Manuel Garrote y  
Montero, con María del Car-  
men Méndez y Aneiros.

Funciones: Encarnación  
Rivera y Pita, de 57 años;  
Victoriano Miranda y Gutié-  
rrez, de 87 años, y José Mayo-  
bre y García, de 57 años.

FERROL AL DIA

El Voto de Chanteiro

Con el Voto de Chanteiro,  
que se celebrará este año, por  
primera vez, el día 17, doming-  
o, de los corrientes, se inician  
las fiestas ferrolanas. Y,  
como quien somos cumplimos,  
lo primero que hay que hacer  
es cumplir el Voto. El Voto,  
pues, debe ser un acto de sin-  
gular relieve en la ciudad.  
Es domingo —será domingo,  
mejor dicho— y es día, pues,  
obligado para asistir a la pro-  
cesión que saldrá de San Julián  
a las diez y cuarto de la ma-  
ñana.

Presidirá el Excmo. Ayun-  
tamiento, y están invitadas  
las autoridades, representacio-  
nes, juntas parroquiales, et-  
cetera, pues es sabido que el  
Voto es de todos los ferrola-  
nos, y todos los ferrolanos  
tienen que cumplirlo. Un re-  
presentante de cada familia,  
una delegación de una enti-  
dad, en fin, pero que todos  
estén presentes en este magis-  
tro acto procesional del próxi-  
mo domingo. Que el Voto  
deje de ser lo que era, y que  
nuestro Santo Patrono, San  
Julián, vaya acompañado de  
todo un séquito de verdad.

El itinerario, el tradicional,  
hasta la iglesia del Socorro.  
Se dirá la Santa Misa, y lue-

po el alcalde de la ciudad, se-  
ñor López Ramón, hará la  
ofrenda en nombre del Ferrol  
agradecido.

A las entidades, a las aso-  
ciaciones, a las Cofradías, a  
todos los ferrolanos, en fin,  
cabe dirigirse para invitarlos  
al acto que se proyecta, y  
de Ingenieros de Telecomu-  
nación de Chanteiro sea de ca-  
lidad.

ESPECTACULOS

JOFRE: "Maldito cora-  
zón".—3. Mayores.

CALLAO: "T. K. X. no  
contesta".—Carecemos de cen-  
sura. "La pradera".—1.  
Todos.

AVENIDA: "Los diez  
fusiles esperan".—2. Jó-  
venes.

CAPITOL: "Policía fede-  
ral".—Carecemos de cen-  
sura.

MADRID-PARIS: "Diez  
fusiles esperan".—3. Ma-  
yores.

RENA: "Los lios de Su-  
sana".—3. Mayores.

CINEMA: "Hombre ol-  
vidados".—3. Mayores.

"Momento de peligro".—2.  
Jóvenes.

Misa por el alma  
de Calvo Sotelo

Hoy, a las diez de la maña-  
na, en la iglesia-catedral de  
San Julián, se dirá una Misa  
en el altar mayor, por el eter-  
no descanso del alma del pro-  
tomártir de la Cruzada nacio-  
nal, don José Calvo Sotelo,  
en el veinticuatro aniversario  
de su muerte alevosa.  
Se invita a los fieles a asis-  
tir a dicho piadoso acto.

SOCIEDAD

EL SEÑOR ALCANTARA  
ROCAFORT

Fabal, de García Tojo, con sus  
hijas.

ENLACE ALVAREZ AGUILAR—  
FERNÁNDEZ POWEL

En la iglesia de San Fran-  
cisco, a mediodía de ayer celebró  
el enlace de la bellísima seño-  
rita, María Cristina Fernández  
Powel, y don Carlos Alvarez  
Aguilar, prestigioso agricultor en  
Córdoba. La novia lucía elegante  
vestido de raso natural y broca-  
do, y velo de tul flusión. Iba del  
brazo de su padre, don José Fer-  
nández Rodríguez, jefe de Admi-  
nistración del Cuerpo Admi-  
nistrativo de Aduanas, alcalde de  
esta Aduana, y el contrayente,  
de chaquet, ofrecía su brazo a  
su señora madre, doña María  
Aguilar Marín, viuda de Alva-  
rez. Precedía a la comitiva, por-  
tando las arras y arillos, la niña  
Milagrosa Viguera Aguilar, pri-  
ma del contrayente.

Ofició el cura párroco del So-  
corro, don Daniel Porto Rico, que  
dijo el Santo Sacrificio de la  
Misa, y pronunció una hermosa  
plática. Ante el delegado del juez  
municipal, que dió fe del acto,  
letrado don Rogelio Cenalmor  
Ramos, firmaron como testigos el  
alcalde, don José María López  
Ramón, administrador de la Adu-  
na, don Gonzalo Escrig Luanco,  
don José Serrano Ventura, aboga-  
do y secretario del Ayunta-  
miento; don Román Cenalmor  
Ramos, del Comercio; don Fer-  
nán Paz Suárez, alto funcionario  
de la Bazán; los hermanos del  
contrayente don Enrique, don Jo-  
sé y don Rafael Alvarez Aguilar,  
y el secretario de Sanidad Ex-  
terior, don Gonzalo Melrés Otero.

A la ceremonia asistió selecta  
concurria. La boda se festejó  
en la intimidad familiar, por lu-  
to reciente de la familia de la  
desposada.

Los nuevos señores de Alvarez  
Aguilar han salido de viaje, y  
fijarán su residencia en Córdo-  
ba.

Hacemos votos por su feli-  
cidad, y enviamos a sus familia-  
res nuestra felicitación.

Horario de misas

San Julián. — Laborables: 8,  
9 y 10.

Festivos: 8, 9, 11, 12 y 1.

Carmen. — Laborables: 7 y me-  
dia, 8, 9 y media, 9, 9 y media,  
y 10. Vespertina, 8.

Festivos: 7 y media, 8 y media,  
9 y media, 10 y media, 11 y me-  
dia, 12 y media y 7 tarde.

Merced. — Laborables: 7, 7 y  
media, 8, 8 y media y 7 de la  
tarde.

Festivos: 7, 7 y media, 8, 8 y  
media, 9 y media, 10 y 7 de la  
tarde.

San Francisco. — Laborables:  
8 y media, 9 y 9 y media. Primer  
Viernes. Tardes, a las 7 y media.

Festivos: 8 y media, 9 y media  
y 12.

Socorro. — Laborables: 7 y me-  
dia.

Festivos: 7 y media, 11, 12 y  
media y 4 y media de la tarde.

Pilar. — Laborables: 8, 9 y 9  
y media de la tarde.

Festivos: 8, 9 y media 11 y 12.  
Tardes, a las seis y media.

Ang. Par. — Laborables: 7 y s.  
Festivos: 8, 10, 11 y 12 y media.

Ang. S. — Laborables: 7 y me-  
dia 8 y media.

Primer sábado, 7 y media de la  
tarde.

Festivos: ocho y media, 10 y  
media, 12 y 1.

Enseñanza. — Laborables: 7 y  
12.45.

Festivos: 8 y 9 y media.

Dolores. — Laborables: 9 y  
media.

Festivos: 9 y media y 11.

H. Marina. — Laborables: 6 y  
media.

Festivos: 6 y media y 10.

H. Caridad. — Laborables: 7 y  
media.

Festivos: 7 y media y 9 y me-  
dia.

C. Rey. — Laborables: 7.45.  
Festivos: 9 y media.

C. Tercera. — Laborables: 9.  
Solo los lunes, martes y mié-  
rcoles.

Festivos: 9.  
Esclavas del Santísimo (San  
Roque). — Laborables: 8.

Festivos: 8.

C. Santa Teresa. — Laborables:  
7 y media.

Festivos: 7 y media.

Suscribise a  
EL CORREO GALLEGO

Una estupenda SIGMA, para coser, bordar, zurcir,  
incrustar y realizar todas las labores.

CASA SIGMA FERROL

CASA SIGMA, solo vende artículos de calidad y utilidad.

Para Doña Carmen, para Carmita

Las mareas

Día de  
Pleamareas: 6.57 de la mañana  
y 7.22 de la tarde.  
Bajamareas: 1.9 de la tarde.

Parte meteorológico

temperatura máxima, 20'.  
Mínima, 13'.  
Media, 16'.  
Dirección del viento, N.  
Fuerza, bonancible.  
Estado del mar, marejada  
del NO.  
Cielo algo nuboso: cirros.  
Visibilidad, regular.  
Barómetro, 765.

Farmacias de guardia

Don José Antonio Rodrí-  
guez Tenreiro, Castañar, 1, y  
doña Isabel Silva, San Fran-  
cisco, 42.

Doctor Manuel

Garaizábal Bastos

CIRUGIA  
EL FERROL  
Real, 126 Teléfono 1733

Los Ingenieros - Zapadores  
de la Guarnición de Ferrol

Procedente de Lugo ha lle-  
gado el nuevo destacamento  
de Ingenieros-Zapadores en-  
cuadrado recientemente en la  
guarnición de Ferrol, y alo-  
jándose en el cuartel de Sán-  
chez Aguilera, que hasta ha-  
ce poco, ocupó el Regimiento  
de Infantería de Mérida, 44,  
que, por nueva organización  
militar, ha quedado disuelto,  
rompiéndose así la secular  
tradición ferrolana de la guar-  
nición de Infantería.

El nuevo destacamento es-  
tá mandado por el comandante  
señor Grandío, y a sus ór-  
denes figuran unos quinientos  
hombres, entre oficiales, cla-  
ses y soldados.

Los Zapadores se alojarán  
en el citado cuartel de Sán-  
chez Aguilera. El acto militar  
de la posesión, fué presidido  
por el general gobernador mi-  
litar señor Mosquera Palle-  
iro, concurriendo también el  
coronel de Infantería del dis-  
suelto Regimiento de Mérida,  
señor Seoane-Pampin.

Incendio en un taller de  
electricidad y radio

Las pérdidas son de consideración

A última hora de la noche  
del lunes, se produjo un in-  
cendio en la casa número 88,  
de la calle de Canalejas. El  
fuego tuvo su origen en la  
planta baja del edificio, don-  
de existe un taller de repa-  
raciones radioeléctricas, pro-  
piedad de don José Tojeiro.

Requerido el auxilio del Ser-  
vicio de Bomberos estos in-  
tentaron cortar el fuego que  
se había producido en la par-  
te trasera del referido taller,  
consiguiendo tras improbos es-  
fuerzos que no se propagase a  
los pisos superiores.

En el lugar del suceso se

personó el alcalde de la ciu-  
dad, don José María López  
Ramón, así como el arquitecto  
municipal, que estuvieron  
presentes durante los trabaja-  
jos de extinción.

Las pérdidas se calculan en  
unas 225.000 pesetas.

Un mundo alegre y des-  
preocupado revive al con-  
jurado de un nombre  
mágico



ESTRENO MAÑANA  
en el  
CAPITOL

PLISADOS  
TINTORERIA «IDEAL»  
Teléfono, 2415 FERROL

Mañana EN JOFRE

Un estreno cinematográfico de superior  
calidad y categoría extraordinaria

MILLONARIO  
DE ILUSIONES

La comedia que abre un encantador  
camino a todos los corazones

CON UN REPARTO DE EXCEPCION

FRANK SINATRA  
EDWARD G. ROBINSON  
ELEANOR PARQUER  
CAROLIN JONES  
THELMA RITTER  
KEENAN WYNN

Director FRANK CAPRA

CINEMAS JOFRE COLOR DE LUXE

Para mayores

Gacetillas locales

EL NUEVO PETROLERO  
"RIBAGORZANA"

Hoy saldrá del arsenal pa-  
ra bahía el nuevo petrolero,  
"Ribagorzana", con objeto de  
compensar aguijas.  
Luego iniciará las pruebas  
oficiales saliendo a la mar,  
para seguir, después viaje a  
Cartagena.

DE OPOSICIONES

Ha ingresado en la Escuela  
de Ingenieros de Telecomu-  
nicación, después de brillan-  
tes ejercicios, el joven ferrola-  
no don Edelmiro López Pé-  
rez, al que felicitamos cordi-  
almente, así como a sus pa-  
dres, señores de López Mos-  
quera (don Edelmiro, funcio-  
nario de la Bazán).

EL JEFE PROVINCIAL DE  
SANIDAD

Ayer estuvo en esta ciudad,  
el jefe provincial de Sanidad,  
don Pedro Hernández An-  
druza, con el Secretario de di-  
cha Jefatura, don Federico  
Sánchez de la Vega.  
Estuvieron en el nuevo edi-  
ficio de Sanidad Exterior, y  
después de varias visitas, re-  
gresaron a La Coruña.

LA FIESTA DE LA VIRGEN  
DEL CARMEN

El sábado, 16, será la fiesta  
de la Virgen del Carmen, Pa-  
trona de la Marina de Gue-  
rra. Este año, oficialmente, se  
celebrará en la Escuela Naval  
Militar de Marín. No obstante  
en todos los Departamentos,  
bases navales, etc., se feste-

jará el día de la Patrona, con  
arreglo a lo dispuesto por el  
Mando.

Ese día, en Marín, tendrá  
lugar la fiesta de la entrega  
de Despachos a los nuevos  
oficiales de Marina que ter-  
minan su carrera que este  
año, acto que tendrá toda solem-  
nidad. Asistirán el ministro de  
Marina y altas jerarquías de  
la Armada.

LA FERIA DEL TRECE

Hoy en el barrio del Trece  
en Sedes, Narón, será la feria  
mensual de ganados y merca-  
derías.

TOMBOLA DE CARIDAD  
TURNOS PARA HOY

De diez y media a doce: Ma-  
ry Paz Sesma, Elena Frade  
y Pili Zapata.

De doce a dos: Elena Fra-  
de y Mary Paz Sesma.

De seis a siete y media: Isa-  
bel Pedreira, Emma Paríña,  
Merchí Brañas y Consuelo  
Maríño.

De siete y media a nueve:  
Mary Martín, Fifi Bustabad,  
Merchí Made, Mary Carmen  
Malde, Josefina Naval y Pi-  
lar Seijo.

De nueve a diez y media:  
Nieves Acclón, Conchita Lei-  
ra, Marita Balsa, Ana Rodrí-  
guez, Quique Togores e Ire-  
ne Espinosa.



ULTIMO DIA

MARAVILLOSO ESTRENO

Un tema nuevo con las más  
bellas canciones del folklore  
mexicano.

Maldito corazón

Con  
MANUEL CAPOTILLO  
ANA BERTA LEPE

La boda de la Princesa  
Margarita de Inglaterra

Magnífico reportaje sobre  
los esponsales reales.  
IMAGENES

CAPITOL

TEL. 1474-1464

HOY

ULTIMO DIA

Policía federal

Con

JORGE RIVIERE

Funciones: 5-45 - 8 - 11

Complemento: IMAGENES  
(Mayores)

Mañana:

"CHARLESTON"

Callao

HOY

PROGRAMA DOBLE

SESION CONTINUA DESDE  
LAS CUATRO DE LA TARDE

BUTACA, 4 PESETAS

Primero:

T. K. X. no contesta

Segundo:

La pradera

EN TECNICOLOR

(Aptas para todos los públicos)

AVENIDA

HOY

5 TARDE Y 10 NOCHE

SIGUE EL EXITO TRIUN-  
FAL DE LA MAS MONUMEN-  
TAL PIELICULA DE LOS  
ULTIMOS TIEMPOS

Los diez Mandamientos

(Tolerada menores)

Con

CHARLTON HESTON  
YVONNE DE CARLO  
YUL BRINNER

Complemento:

"ISLA DE LOS VOLCANES"

RENA

TEL. 1464-2162

HOY

MIÉRCOLES POPULAR

BUTACA, 3 PESETAS

Los lios de Susana

(TECNICOLOR)

Un dechado de humor, gra-  
cia y simpatía.

Con

DEBBIE REYNOLDS  
Y  
EDDIE FISCHER

(Mayores)

Complemento: IMAGENES

(6 - 8 - 11)

PARA LAS FIESTAS DE VERANO

"La Pilarica"

(La Reina del Vestir)

Se presentará esta temporada los más nuevos surtidos en trajes de  
todas clases, americanas, pantalones, jerseys, chaquetas, camisas,  
minidada de prendas de señora, caballero y niños con sus precios  
interesantes que llamarán su atención. Una sola visita le bastará  
para convencerse de nuestra oferta.

CANALEJAS, 51 FERROL

CLINICA DEL

Dr. NIETO NOYA

Especialista en Enten-  
dades de la mujer.

Consulta: 12 a 1 y 4 a 6

Lugo, 50 52-1.  
FERROL

CAPITOL

TEL. 1474-1464

HOY

ULTIMO DIA

Policía federal

Con

JORGE RIVIERE

Funciones: 5-45 - 8 - 11

Complemento: IMAGENES  
(Mayores)

Mañana:

"CHARLESTON"

Madrid-Paris

TEL. 2242

HOY

MIÉRCOLES POPULAR

BUTACA, 2 PESETAS

Dramática, intensa, emoción  
nante, en el marco impresio-  
nante de la guerra.

Diez fusiles esperan

FRANCISCO RABAT  
Y  
ETTORE MANNI

(Mayores)

Complemento: IMAGENES

# El Ferrol, por dentro Los taxistas y su Patrón

Por JAVA

Los taxistas ferrolanos han trasladado su patrón San Cristóbal al jueves 14—hoy—una vez puestas las dificultades para celebrar con toda solemnidad el día—su Día—.

Nada mejor que la información directa del jefe del Sindicato de Transportes, don Francisco Dopico Vázquez, el presidente de la Comisión, don Jesús Pérez López, y el vicepresidente, don Eduardo Carral Fuentes. El presidente no ha podido asistir a la reunión por obligaciones profesionales. Son, pues, los señores Dopico y Carral los que mantienen la charla de esta entrevista. Se ha desarrollado así:

—Señor Carral, ¿por qué es San Cristóbal el Patrón de ustedes?

—San Cristóbal condujo a Jesús-niño por las aguas y, al ver que se hundía, pidió a Dios ayuda. Es interesante la legada febril a puerto y está fué lo que San Cristóbal hizo. Por eso nosotros pensamos en San Cristóbal para que nos lleve sin novedad al término del viaje.

—Los actos en honor al Santo Patrón—continúa la charla el señor Dopico—son: procesión, formada por automóviles de todas clases, San Cristóbal irá al frente de la formación. Misa solemne, a las 12. A la noche, verbena popular en los Castones, con la orquesta Trebol. Bombas de palenque y fuegos de lucería.

—Realizarán algún acto benéfico?

—Hombree!—dice el señor Carral—eso no se pregunta. Comida extraordinaria a diez pobres. Deseamos que nuestra alegría sea compartida por los indigentes. Además, se está generalizando y esto sería una moda magnífica. En bautizos, bodas, acontecimientos familiares; en fin, debemos considerar como moda el socorrer a los necesitados. ¿No le parece que sería una moda magnífica?

—Desde luego; pero, no me pregunte. Debo hacerlo yo. ¡Ah!, dígame, ¿cuál es el decano de los taxistas?

—Edades exactas no sé. Está entre don Andrés Rodríguez Sánchez y don Manuel Bellón Canero, creo yo.

—¿Tienen mutualidad?

—Desgraciadamente, no. Se está en trámite.

—¿Cuántos años llevan celebrando el Patrón?

—Tres—replica el señor Dopico—en esta ciudad.

—¿Cuántas plazas tiene un taxi?

—Hasta nueve puede tener. ¿Qué tal el negocio?

—Hay crisis—dice el señor Carral—Dese cuenta que la mayoría de los clientes han comprado coche propio. Ahora ha quedado ya cuestión reducida, casi por completo, a la población flotante. Me agradecería que publicase lo siguiente:

Estados muy reconocidos al Ayuntamiento por revocar la orden de abandonar la Plaza de Armas, en la parte que nos han dejado y esperamos que nos dejen ocupar la manzana de la calle Real, como primitivamente se venía haciendo. En todas las poblaciones los taxis están en un lugar céntrico porque es beneficioso para los usuarios y para nosotros.

—¿Qué opinión tiene de los profesionales del volante?

—El profesional defiende a un cliente—me indica el señor Dopico—y se defiende a sí mismo. Por este motivo los taxistas obran con prudencia, con honradez profesional. Hay excelentes conductores y material muy bueno.

—¿Y del peatón?

—El peatón, en general, es poco prudente a pesar de tener todas las de perder. No es un valiente, como se creen muchos, es un temerario. No está educado civilmente en una proporción que es un motivo de preocupación

para nosotros—acelera el señor Carral.

—¿Qué calle es para usted más peligrosa, señor Carral?

—Dentro del pueblo, la de La Coruña, por ser de dos direcciones. Es desde nuestro punto de vista, peligrosísima. En la carretera, el cruce de Jubia, entre la de La Coruña y Oviedo. Se necesita un guardia de circulación. Si queremos evitar mayores males, es imprescindible.

—¿Qué recomienda al conductor de un vehículo?

—Prudencia. Se juega, además de la suya, la vida de las personas. El conductor de un vehículo debe salvaguardar la vida del cliente y del viajante. Por eso, Prudencia. Con mayúscula.

—Señor Dopico: ¿No queda algo en el tintero con respecto a la fiesta?

—Desde luego. La comida de hermandad, que es lo más agradable que se puede dar por la camaradería existente.

—¿Qué condiciones ha de tener un chófer profesional?

—Con respecto al volante—habla el señor Carral—seriedad, reflejos inmediatos y cuidado del coche; con relación al cliente, educado. Y a los peatones de carretera, que vayan por su izquierda, cuando no haya cañada, obedezca a la primera llamada de paso y no se hagan los remolones. Es peligroso—peligrosísimo—por favor realíquelo.

—Alguna anécdota?

—Ahora mismo, no recuerdo. ¡Hay tantas! algunas, desahagadoras, hay que desecharlas; pero, para que usted se dé cuenta de la responsabilidad de un taxista; en un viaje de 48 kilómetros se perdió un instrumento del cliente. Se dieron cuenta al llegar al final del recorrido. El taxista ni corto ni perezoso, alzó la vista para desahogar el camino y ver si aparecía en la carretera. No tuvo éxito. A los tres días apareció en el Cuartel de la Guardia Civil. Esto le demuestra a usted el espíritu de responsabilidad de los taxistas, porque el viaje extraordinario de búsqueda del instrumento lo hizo a su cargo.

—¿Desea el señor Dopico errar estas manifestaciones?

—Invitar a las empresas de transportes a que se adhieran al Patrón para darle más realce a la fiesta ya que han sido, casi exclusivamente, los taxistas los que llevan el peso de los actos. La efígie de San Cristóbal ha sido comprada por los taxistas.

—¿Y usted, señor Carral...?

—Que el público no se olvide de este número de teléfono: 1299. Cada llamada representa la seguridad de un servicio llevado a buen fin. Y nos ayuda a conservar nuestra dignidad humana.

—San Cristóbal! Los taxistas piden de vos que los conduzca a buen fin. Lo mismo suplicamos peatones y clientes.

Se han incorporado al Regimiento de Infantería de Ferrol, 65, los tenientes don Manuel Fernández Esín y don Nicanor Blanco Vázquez.

—Sigue en el mismo estado la huelga de embleados de la Constructora Naval.

Ayer se celebró en el local de la Asociación de Dependientes de Comercio la reunión convocada para dar cuenta de la marcha de la huelga. Como delegado de la autoridad asistió el agente don José Verdura.

Hubo un cambio de impresiones respecto a la oposición que han de adoptar los citados empleados.

Según parece, el Ayuntamiento de Serantes se propone ir a la administración directa de algunas de las especies del impuesto de consumos, de jando otras a beneficio del pueblo.

Esta medida obedece a no haber podido llegar a una inteligencia con los Industriales.

Se destina al Apostadero de Ferrol al contador de fragata, don Luis Alvarez Vigil.

Idem al cañonero "Recalde", al oficial del mismo empleo, don José María Belda y Méndez de San Julián.

Se ha concedido la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica a Subinspector de primera de Sanidad de la Armada, don Federico Montalbo Peró.

El señor Pérez Lago ha presentado en el Ayuntamiento una instancia solicitando licencia para reponer su salud.

Se puso a votación si se le concedía o no, y se le negó por diecisiete votos contras seis.

Ha sido pasenortado para Barcelona el comandante de Ingenieros navales don José Rubi Rubi, con los alumnos don Rafael Crespo, don Manuel López Acevedo, don Antonio Cerrada y González de Sarralé, don Fernando Sanmartín Domínguez, don Manuel Luna Porcedón, don Pedro Miranda Maristany y don Enrique Dublag y Tolosana.

—Idem el jefe de igual empleo,

## VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR LE LAS CUARENTA HORAS

Hoy corresponde la Exposición del Santísimo, en la iglesia parroquial del Pilar, Viviendas Protegidas.

## Balonmano

Celebrándose el próximo día 18 a las seis de la tarde en la Plaza de Armas, un partido de balonmano entre las selecciones de El Ferrol y La Coruña, la Delegación Local de Balonmano convoca a los siguientes jugadores juveniles:

Miragaya, Arsenio, Castañeras, Maroño, Blanco, Dopico (Bazán); Ernáez, Maniuesa (Instituto); Cela, Maibiega (Maestría); Ruano, Gil Estudiantes); Bermejo (Dante); Quintillán (Tiro).

Todos estos jugadores deberán personarse el próximo viernes, día 15, a las cinco de la tarde en el Estadio Manuel Rivera, provistos de calzado reglamentario para efectuar un partido de entrenamiento, advirtiéndose que los jugadores que dejen de presentarse quedarán excluidos de la selección.

Celebrándose el próximo día 18 a las seis de la tarde en la Plaza de Armas, un partido de balonmano entre las selecciones de El Ferrol y La Coruña, la Delegación Local de Balonmano convoca a todos los jugadores de primera categoría para un partido de selección y entrenamiento que se celebrará el próximo día 15, a las cinco de la tarde en el Estadio Manuel Rivera. Deberán ir provistos de calzado reglamentario.

Horario de Trenes			
TRENES DE LLEGADA			
Tren	Proced.	Hora	Observ.
6128	Betanzos	6'55	Men.
1442	Betanzos	9'15	Omn.
494	La Coruña	11'--	Cor.
416	Madrid	12'--	Exp.
1452	La Coruña	14'15	S.-Aut.
1464	Betanzos	19'42	Mer.
482	Madrid	21'30	Cor.
1451	La Coruña	22'10	S.-Aut.
1446	La Coruña	23'25	Dir.
TRENES DE SALIDA			
Tren	Destino	Hora	Observ.
1445	La Coruña	7'--	Dir.
491	Madrid	7'45	Cor.
1451	La Coruña	9'40	S.-Aut.
1443	Barallobre	7'15	Omn.
1461	Betanzos	13'21	Mer.
1453	La Coruña	15'30	S.-Aut.
415	Madrid	16'30	Exp.
483	La Coruña	19'15	Cor.
1427	Betanzos	19'45	Men.

**Horario de Autobuses**

Empresa Oriente y Noroeste—A Santiago, a las 6.30 horas. A Arozoa, a las 9.30 y 10 horas. A Satornino, a las 17 horas. A San Roque, a las 8.30, 13.45 y 20.30 horas.

Inca Gallego a La Coruña—Salida de Ferrol: 8 mañanas, 10 tardes y 6 tarde.

Vizoso Arozoa, a Cobas, a las 8, 12.30 y 14 horas.

Suárez, a Cobas, a las 12.30, 14 y 18.45 horas.

Transportes Valdovino.—A Valdovino, a las 7.15, 14, 18 y 20.30 horas.

Empresa El Villalobos.—A Lugo, a las 7.30 horas. A Puentes, a las 17 horas.

Empresa Los Cedreiros.—A Cedreiros, días laborables a las 18.30 y 20 horas. Días festivos, a las 8.30 y 20.30 horas. A Valdevidio, a las 14 horas.

**FERROL**

**COMPRA-VENTA**

COMPRO muebles bonos y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas núm. 142. Tel. 2506.—Ferrol.

EN PAN PIANA vendense herrajes y otros accesorios de 2 hermanos hijos Balart, Ferrol.

MAQUINAS ESCRIBIR. Nacionales y extranjeras, facilidades pago. Calle Sagasta, 14.—Ferrol.

**DEMANDAS**

SE NECESITA cocinera en casa particular para Madrid, con informes. Razón esta Administración.—Ferrol.

**PINCAS**

VENDO amplio bajo, dos pisos libres, exentos de contribución. Informar: Pardo Bazo, 17-3.—Ferrol.

**SANTIAGO**

SE VENDE casa verana en la Ría de Aroza, tipo chalet, de nueva construcción, a 300 metros de la playa, y des plantas, cocina, baño, cinco piezas y amplia terraza al mar. Agua corriente por

SE VENDE casa de 50 metros cuadrados y terreno unido a labradro de 3 ferrados que llega hasta la carretera. Sitá en el lugar de L'age, parroquia del Jobre, municipio de Puebla del Caramiñal. Tráto directo. Escribir: Eduardo Chotua, Puebla del Caramiñal, (Coruña).

CASA NUEVA Alameda. Dos viviendas libres, huerta, agua, luz, buen precio. Teléfono 2014.—Santiago.

NECESITASE Casa con jardín para Colegio, todo el año o temporada Escolar.—Ofertas Quinpa Publicidad.—Santiago.

VENTA casa planta baja, agua corriente, patio, precio interesante 90.000. Informes en esta Administración, Santiago.

SE VENDE casa de nueva construcción, seis plantas, nuevo viéndense, dos libros

**Estos anuncios se reciben en las agencias de publicidad y en las administraciones de nuestro periódico en El Ferrol (tel. 4089) y Santiago (teléfono 1427)**

quinas de escribir. Viuda de Rumar.—Calvo Sotelo, 17. Teléfono 1203. Santiago.

SE ALQUILA piso en Curros Enriquez, 27, primero.—Santiago.

SE ALQUILA piso amueblado, a m. p. l. calefacción, teléfono, jardín. Razón teléfono 1376.—Santiago.

**COMPRA-VENTA**

SE VENDEN utensilios de paquetería y sillón. Razón: Ruedas, 16-1.—Santiago.

**DEMANDAS**

SE NECESITA COCINERA que conozca bien su obligación. Informes esta Administración.—Santiago.

**PINCAS**

VENDO casa libre reciente construcción en zona porvenir. Razón: Procurador Gispin.—Castro, 11.—Santiago.

SE VENDE casa verana en la Ría de Aroza, tipo chalet, de nueva construcción, a 300 metros de la playa, y des plantas, cocina, baño, cinco piezas y amplia terraza al mar. Agua corriente por

**DEMANDAS**

SE NECESITA cocinera en casa particular para Madrid, con informes. Razón esta Administración.—Ferrol.

**PINCAS**

VENDO amplio bajo, dos pisos libres, exentos de contribución. Informar: Pardo Bazo, 17-3.—Ferrol.

# DE AYER A HOY Ferrol hace cuarenta años

13 DE JULIO DE 1920

Se han incorporado al Regimiento de Infantería de Ferrol, 65, los tenientes don Manuel Fernández Esín y don Nicanor Blanco Vázquez.

—Sigue en el mismo estado la huelga de embleados de la Constructora Naval.

Ayer se celebró en el local de la Asociación de Dependientes de Comercio la reunión convocada para dar cuenta de la marcha de la huelga. Como delegado de la autoridad asistió el agente don José Verdura.

Hubo un cambio de impresiones respecto a la oposición que han de adoptar los citados empleados.

Según parece, el Ayuntamiento de Serantes se propone ir a la administración directa de algunas de las especies del impuesto de consumos, de jando otras a beneficio del pueblo.

Esta medida obedece a no haber podido llegar a una inteligencia con los Industriales.

Se destina al Apostadero de Ferrol al contador de fragata, don Luis Alvarez Vigil.

Idem al cañonero "Recalde", al oficial del mismo empleo, don José María Belda y Méndez de San Julián.

Se ha concedido la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica a Subinspector de primera de Sanidad de la Armada, don Federico Montalbo Peró.

El señor Pérez Lago ha presentado en el Ayuntamiento una instancia solicitando licencia para reponer su salud.

Se puso a votación si se le concedía o no, y se le negó por diecisiete votos contras seis.

Ha sido pasenortado para Barcelona el comandante de Ingenieros navales don José Rubi Rubi, con los alumnos don Rafael Crespo, don Manuel López Acevedo, don Antonio Cerrada y González de Sarralé, don Fernando Sanmartín Domínguez, don Manuel Luna Porcedón, don Pedro Miranda Maristany y don Enrique Dublag y Tolosana.

—Idem el jefe de igual empleo,

don Octavio Martínez Barca, y el oficial alumno don Ambrosio Espinosa Rodríguez, a Bibao y Santander.

—Para Ponferrada, el capitán de fragata, D. Antonio Trullenque Iglesias; comandante de Ingenieros, don Carlos Godino Gil, y primer maquinista don José Manso Díaz.

Hemos recibido atento B. L. M. del nuevo gobernador civil de la provincia de La Coruña, nuestro compañero en la Franca, don José Luis Castillejo, redactor del "Heraldo de Madrid", en cuyo periódico hizo célebre su pseudónimo de "El Licenciado Vidriera".

## Disposiciones de Marina

Se dispone que en la fecha que se expresa pase a situación de retirado, por cumplir la edad reglamentaria, el capitán de corbeta de S. M. don Claudio Fernández Rodríguez.

Se destina al Grupo Especial de Infantería de Marina, al capitán don Rafael Vega Rodríguez.

Se conceden los beneficios de derechos pasivos máximos, al celador mayor de Puerto y Pesca don Juan Toledo Aragón.

—Idem idem al sargento fogonero, don Manuel Fernández Losada.

Se dispone que en la fecha que se expresa pase a situación de retirado por cumplir la edad reglamentaria, el celador mayor de segunda de Puerto y Pesca, don Rafael Vitorro Outeiral.

—Cesa en la Estación Naval de la Graña y embarca en el transporte de guerra "Almirante Lobo", el sargento fogonero don Francisco Díaz Teijeiro.

## Santa Marina del Monte

**ACTO MARIANO**

En la tarde del domingo, día 10, se celebró un importante acto mariano en el barrio de la Lobeira, al aire libre y bajo la sombra de frondosos castaños, al que asistieron la totalidad de las veinte familias, desde los más ancianos hasta los más niños.

Acto seguido se hizo cine catequístico, en la amplia cocina de una de las casas del barrio, y al que asistieron todos los concurrentes al acto mariano.

En fecha próxima se celebrará otro acto Mariano en el barrio de Moimentos.

**MOLINO ELECTRICO**

Han dado comienzo las obras de un molino eléctrico para Santa Marina y en el barrio de La Esperanza.

# SANTIAGO

## -Gacetillas locales-

**EL EMBAJADOR DE HOLANDA EN ESPAÑA**

Es sperado hoy en esta ciudad el embajador de Holanda en España acompañado de su distinguida familia. Tiene reservadas habitaciones en el Hotel de los Reyes Católicos.

**EXCURSION DE UNIVERSITARIOS**

Han visitado la ciudad un grupo de universitarios que forman el turno a l Albergue de Bergondo. Vieron acompañados del Padre director espiritual, y para ellos ofició una misa en la Catedral.

**RESTAURACION DE LOS GIGANTONES**

Preparando la "salida" d l grupo de gigantes, que animarán algunos actos de las tradicionales fiestas del Apostol, se procede a restaurarlos convenientemente.

**EL PREDICADOR DE LA NOVENA AL APOSTOL**

Hoy llegará a Compostela procedente de Zaragoza, el presbítero don Francisco Gutiérrez Lasanta, predicador de la novena que dedicada al Santo Apostol dará comienzo el día quince en la Catedral.

El doctor Lasanta es Hermano Mayor de la Archicofradía del Apostol y está considerado un documentado escritor de temas jacobcos.

La dirección del Hostal de los Reyes Católicos en donde se hospedará el doctor Lasanta, acordó tenerle de invitado, y en años sucesivos lo serán también los demás oradores de aquella novena.

**EL P. FRANCISCO NAVARRO**

Llegó a Compostela el Padre Francisco Navarro, de la Orden de Cooperadores parroquiales de Cristo. Ha cumplimentado a Su Eminencia Reverendísima el señor Cardenal, del que fue condiscipulo en el Colegio Español de Roma.

**BENDICION PAPANAL**

En el próximo número del Boletín Oficial del Arzobispado será inserta una comunicación del señor Cardenal, anunciando que a la terminación de la Misa de la Ofrenda Nacional que tendrá lugar el día 25 de este mes en la Catedral, dará a los fieles la Bendición Papanal.

**EL CARDENAL, A CAMBRE**

Hoy se trasladará a Cambre Su Eminencia el Cardenal doctor Quiroga Palacios con objeto de presidir el acto de clausura de la Asamblea Comarcal Sacrodotal.

El Obispo Auxiliar doctor Novoa Fuente acudirá a Palmeira en donde presidirá un Retiro Sacrodotal.

**Farmacia de guardia**

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche, las farmacias de:

Doña Angeles Barreiro Vázquez, Pato de Madres, 12, teléfono 3354; doña Irene Regueiro Lois, Casas Reales, 10 (Animas), teléfono 1723, y don Ricardo Bescansa Castilla, Toral, 11, teléfono 1619.

Las de guardia a partir de las once de la noche corresponden a doña Cicepcoón Sobrino Lorenzo, Calderería, 50, teléfono 1519 y D. Irene Regueiro Lois, Casas Reales, 10 (Animas), teléfono 1723.

**Suscribase a EL CORREO GALLEGO**

**MOSQUERA**

PREGUNTOIRO 21- TELEFONO 1127 SANTIAGO

Recuerde este nombre o hacer su compra ¡Ahorrrará dinero!

Veá su exposición de artículos varios

## Exposición Escolar de fin de curso de la Zona de Santiago

En un aula del Instituto femenino de Enseñanza Media, "Rosalia Castro", se halla instalada una Exposición de trabajos de Enseñanza Primaria, realizados en las escuelas de la Zona de Santiago durante el curso que ahora finaliza.

No habiendo sido preparada con la debida antelación, sino desde hace algunas fechas, no ofrece al visitante una gran profusión de motivos; pero el realismo que la caracteriza y la calidad de los trabajos son un claro exponente del esfuerzo realizado por la Escuela Primaria de la Zona de Santiago, y un reflejo de la meta ya lograda.

Es posible que algunos visitantes alejados de la realidad escolar y de la vida infantil, aunque convivan con niños, la juzguen impremeditadamente de un modo desfavorable, sin tener en cuenta, aparte de lo que queda señalado, las dificultades que tienen que vencer los maestros para que los niños lleguen a realizar ciertos trabajos con relativa perfección, pulcritud y belleza. Otros menos exigentes, ajenos a las posibilidades de los niños dirigidos por los educadores, digan que algunos motivos de la Exposición no son de factura infantil.

Ciertamente que los niños solos no hacen grandes cosas, pero si bajo la dirección de la maestra o del maestro. Los obreros, por muy especialistas que sean en sus trabajos, son incapaces de levantar un bello edificio si carecen de la dirección del arquitecto; en cambio, hacen maravillas cuando siguen las normas que éste les da. Pues en la Escuela, en donde trabajan niños y maestros, ocurre algo parecido; es decir, que la labor de aquella no es solamente de los niños, en el buen sentido de la palabra, sino que es el producto de una íntima colaboración de la comunidad escolar: niños, proyectos, realizaciones, bajo la dirección del maestro.

La Exposición comprende tres secciones: labores femeninas, cuadros y murales.

La sección de labores es realmente primorosa y revela el buen gusto y el grado de perfección que las maestras han logrado alcanzar en sus alumnas. Los variados y hermosos juegos de mantelería, los tapetes de múltiples formas y delicados adornos, los finos encajes, etc., acusan un refinado sentido artístico y unas manos dotadas de extraordinaria destreza.

La sección de cuadros, que también es magnífica, aunque no tan lucida como la anterior, comprende tres modalidades: cuadernos de tipo general que recogen las diversas enseñanzas desarrolladas en las escuelas durante el curso; cuadernos del Consejo de Educación Social, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento y organizado por la Inspección de Enseñanza Primaria de la Zona; y cuadernos marianos, que se han confeccionado para tomar parte en la Exposición que se celebrará en La Coruña, con motivo de la coronación de la Virgen del Rosario, Patrona de la ciudad berceluna.

Como complemento de la Exposición, decoran el marco de la misma, selectos murales y unos dibujos jacobcos, realizados por mano maestra, en un largo encajado.

Los escasos trabajos manuales, que se exhiben están discretamente colocados por hábiles manos femeninas; pero un poco desdichados ante la superlindidad de otras secciones. No obstante, dentro de su pequeñez también ofrecen interés y proporcionan ratos de distracción a chicos y mayores.

En todas y en cada una de las secciones reseñadas encontrará el observador que sepa comprender la realidad de la Escuela, trabajos de mérito, porque en cada uno de ellos se advierte un ansia de superación hacia metas más altas con las que sueña el Magisterio Primario, cuyo anhelo constituye la característica esencial de la Escuela Primaria en la actualidad.

Mañana, día 13 por la tarde, se clausurará esta modesta, pero significativa Exposición.

Severino RIVERO TOME

**LOS TRABAJOS DE LA EXPOSICION ESCOLAR**

"Se pone en conocimiento de los señores maestros de la Zona de Santiago que hayn presentado trabajos a la Exposición Escolar instalada en el Instituto de Enseñanza Media "Rosalia Castro", para retirarlos durante la mañana del próximo jueves día 14. La Comisión Organizadora"

# Anuncios POR PALABRAS

**BOLSA REGIONAL DEL AUTOMOVIL**

**AUTOMOVILISTAS:** El autorradio con transitor y alarma electrónica busca, sólo y fija por sí sólo la emisora que usted desea escuchar. Comercial Mateo, Plaza del Toral, 1.—Santiago.

**MUY BARATE VENDENSE Camión WED** buen estado. Informes Quinpa Publicidad, Troya, — Santiago.

**VENDENSE magnífica camioneta** recién cons

ta, 25 ferrados labradro, 5 prado, 75 montes y un molino proximidades Campo Aviaación. Informes: R. San Pedro, 123. Santiago

**OFERTAS**

OFRECESE chica culta, buenas referencias para casa particular fructuosa, similar. Informes Quinpa, Troya, Santiago.

**IRASPASOS**

¡GRAN OCASION! Traspásese local céntrico con vivienda. Inmuebles condicionados. Informes: Quinpa, Troya, 12.—Santiago.

**VARIOS**

INSTALACIONES y reparaciones radio eléctricas. Vázquez Gamio, Hórreo, 94.—Santiago.

**ESTOS ANUNCIOS se reciben en QUINPA PUBLICIDAD**

Troya, 12 - bajo. — SANTIAGO

# deportes

## Vuelta Ciclista a Francia

# BATTISTINI, ganador de la etapa Gap - Briancon

GAP, 12. — La salida de la decimosexta etapa de la Vuelta a Francia Gap-Briancon de 172 kilómetros de recorrido ha sido dada a las 11:20 de esta mañana a los 85 corredores que todavía participan en la prueba. — Añil.

ROMOLLON, 12. — Por esta localidad a 18 kilómetros de la salida el pelotón muy "estrado" ha pasado a las 11:50 horas justamente en el horario previsto. El tiempo es todavía bueno y algo nublado. — Añil.

### TRES ESPAÑOLES EN EL GRUPO DE CABEZA

COL DEL VARS, 12. — A dos kilómetros antes de la cima de este puerto puntuable de primera categoría, los corredores marchaban en dos grupos. En el primero marchaban Nencini, Rostolland, Darrigade, Massignan, Anglade, Robinson, Sutton, Loroño, Junkerman, Morales, Manzanque, Pacheco y Pavard. — Añil.

### MASSIGNAN, PRIMERO EN VARS

COL DE VARS, 12. — El italiano Massignan ha pasado en cabeza la cima del Col de Vars seguido de Rostolland (Centro-Mediodía), Battistini (Italia), Gimmi (Suiza), Sutton (G. Bretaña), Adriaenssens y Planckaert (Bélgica). — Añil.

### MASSIGNAN SE ADJUDICA TAMBIEN EL IZARD

ARVIEUX, 12. — Por esta localidad, a diez kilómetros de la cima del col de L'izard, un grupo de unos treinta corredores ha pasado conducido por el francés Rostolland y el matlot amañado, Nencini. Mataron el paso a las 15:45. — Añil.

COL DE L'IZOARD, 12. — Por la cima de este puerto, puntuable de primera categoría, de 2.360 metros ha pasado en primer lugar el italiano Massignan, que batió en el sprint a su compatriota Battistini. — Añil.

### LOS QUE LE SIGUIAN

COL DE L'IZOARD, 12. — El corredor italiano Massignan ha pasado en primer lugar por la cima del col de L'izard, delante de su compatriota Battistini, que le seguía a tres segundos. A veinte segundos seguían Rohrbach, Robinson, Pambianco, Pavard, Planckaert y Nencini. A continuación Delbergue, a 40 segundos; Adriaenssens, a un

minuto; Mastrotto, a 1-15; Gimmi, a 1-25; Simpson, a 1-35; Rostolland, a 1-45. A continuación numerosos corredores, uno de ellos Anglade, a 2-20. — Añil.

### BATTISTINI, GANADOR DE LA ETAPA BRIANCON, 12. — Battistini, de Italia, ha vencido en la diez y seis etapa de la Vuelta.

Nencini, del equipo nacional italiano, continúa como líder absoluto.

Clasificación de la etapa: 1. Battistini (Italia), 5-28-09. (Con bonificación).

- 2. Massignan (Italia), 5-28-40. (Con bonificación).
3. Planckaert (Bélgica), 5-29-35
4. Rohrbach (C. M.), 5-29-36
5. Junkerman (Alemania) id.
6. Nencini (Italia), id.
7. Pambianco (Italia), id.
8. Delbergue (Francia), id.
9. Adriaenssens (Bélgica), id.
10. Pavard (Francia), 5-30-40.

Los corredores españoles se han clasificado en esta etapa, Gap a Briancon de 172 kilómetros en los puestos: 18. Suárez, 5-34-59; 19. Loroño, idem; 21. Manzanque, 5-36-16; 28. Morales, 5-37-28; 29. Pacheco, 5-37-37; 56. Karmany, 5-43-09; 64. Otaño, 5-47-02; 73. Marigil, 5-50-29; 80. Berrendero, 5-53-30. — Añil.

### CLASIFICACION GENERAL BRIANCON, 12. — Clasificación general de la Vuelta a Francia después de la etapa de hoy:

- 1. Nencini (Italia), 84-39-59.
2. Adriaenssens (Bé.), 84-43-24
3. Battistini (Italia), 84-44-32.
4. Planckaert (Bélgica), 84-48-12
5. Junkerman (Ale.), 84-48-24
6. Rohrbach (C. M.), 84-51-15
7. Pambianco (Italia), 84-52-07
8. Anglade (Francia), 84-55-34
9. Massignan (Italia), 84-56-39
10. Mastrotto (Francia), 84-57-09

### LOS ESPAÑOLES

- 15. Manzanque, 85-09-02; 18. Suárez, 85-14-48; 22. Morales, 85-19-42; 28. Loroño, 85-28-00; 57. Otaño, 86-21-38; 68. Karmany, 86-45-27; 69. Marigil, 86-47-08; 74. Pacheco, 86-53-20; 84. Berrendero, 88-11-05. — Añil.

### OTRAS CLASIFICACIONES

BRIANCON, 12. — Clasificación por equipos en la etapa de hoy: 1. Francia, 16-32-55; 2. Italia, 16-36-25; 3. Bélgica, 16-37-55.

5. España (con Suárez, Loroño y Manzanque), 16-46-12. Después de esta etapa la general por equipos es la siguiente: 1. Francia, 253-16-10; 2. Italia, 253-31-14; 3. Bélgica, 254-0-07; 4. España, 255-13-55.

### Paso por los dos puertos de primera categoría en la etapa de hoy:

Alto de Vers: Massignan, 10 puntos; Rohrbach, 9; Battistini, 8 puntos.

Alto de L'izard: Massignan, 10 puntos; Battistini, 9; Rohrbach, 8.

### GENERAL DEL GRAN PREMIO DE LA MONTAÑA

- 1. Rohrbach, 42 puntos; 2. Battistini, 36; 9. Manzanque, 16 puntos. Clasificación por puntos después de la etapa de hoy: 1. Graczyk, 45 puntos; 2. Battistini, 32; 3. Nencini, 29; 16. Manzanque, 5; 33. Suárez, 2. — Añil.

## El recuerdo de Coppi, evocado en el Izoard

BRIANCON, 12. — El recuerdo de Fausto Coppi ha sido evocado de una manera emotiva, en principio, sobre la etapa Gap-Briancon, en la cual "el campeón" se había destacado tanto, sobre todo en el alto del Azeardi, que fue denominado "Recuerdo a Fausto Coppi" y el vencedor de hoy, el joven italiano Battistini, ha recibido sobre la línea de llegada un disco de Plata evocando la gran figura del desaparecido, que fue entregado por Livio Coppi y Giuseppe Coppi, hermano y tío del gran campeón, respectivamente.

El paso de la caravana en el curso de la ascensión del alto del Izoard, por delante de la roca situada a la salida de la cascada, será emplazado un medallón conmemorativo debido a la generosidad de los deportistas en recuerdo del campeón. Mañana, miércoles, a partir de las ocho horas, serán expuestos los sacos de tierra del Gallibier y del Izoard, que después colocados sobre la tumba de Fausto Coppi en el pequeño cementerio de Castellana. En fin por último, los corredores guardarán un minuto de silencio antes de tomar la salida para cubrir la etapa Briancon-Aix-Les-Bains. — Añil.

Después de la etapa de hoy: 1. Graczyk, 45 puntos; 2. Battistini, 32; 3. Nencini, 29; 16. Manzanque, 5; 33. Suárez, 2. — Añil.

### OTROS DETALLES DE LA ETAPA DE HOY

BRIANCON 12. — Boletín médico de la etapa de hoy: Caída de Reitz; herida en el cuero cabelludo.

Caída de Reitz, en el descenso del alto de Vars, herida en la espalda. Ha sido asistido sobre el terreno por el médico de la Vuelta.

Estos dos corredores han terminado la etapa. Caída de Casati, en el descenso del Izoard. Ha estropeado su máquina, pero no se ha producido heridas y ha terminado la etapa.

El estado de Riviere es satisfactorio aunque estacionario.

El italiano Massignan, con un total de 281 puntos, ha sido designado el más combativo durante la decimosexta etapa. A continuación figuran Battistini, con 125; Rohrbach, 110; Robinson, 105; Graczyk, 24; Mastrotto, 19 puntos.

Victima de un pinchazo durante el descenso del Izoard, cuando marchaba en el grupo de Nencini, el británico Robinson ha sido considerado como merecedor de la prima a la desgracia.

La media general de la Vuelta, después de la etapa de hoy, es de 38,291 kilómetros por hora. La de Nencini, primero en la general, es de 37,996 kilómetros por hora.

Premios especiales para corredores de equipos de ocho miembros: Para Junkermann (Alemania), el de los equipos nacionales. Para Rohrbach (Centro - Mediodía), el de los regionales.

Durante el curso de la etapa de mañana, Briancon-Aix-Les-Bains se disputará una prima en recuerdo a Henri Desgrange. Los dos primeros por la cima del alto de Lautaret recibirán unas primas de 2.000 y 1.000 francos nuevos, respectivamente.

Suscribaso EL CORREO GALLEGO

## Evolución satisfactoria en el estado general de Riviere La parálisis de los miembros inferiores va desapareciendo lentamente

MONTPELLIER, 12. — El profesor Gros, jefe de los servicios de Neurocirugía de las clínicas de San Carlos, donde está hospitalizado desde el domingo pasado el campeón francés de ciclismo Roger Riviere, ha publicado a mediodía el boletín sobre el estado de salud del enfermo. Dice, comienza a sufrir menos, aunque ha descansado mal. "Las radiografías, de control, son satisfactorias. "La parálisis de los miembros inferiores va desapareciendo lentamente. "Al mismo tiempo, la evolución es satisfactoria". Riviere ha sido —durante la mañana— llevado algún tiempo a la sala de operaciones, donde los practicantes le han hecho sobre la región lumbar un nuevo enyesado, mejor que el que anteriormente le había sido hecho.

La señora Riviere ha insistido para que el herido no recibiera visitas durante la mañana, porque según dice, el enfermo había sufrido mucho durante la pasada noche y necesitaba un paquedo reposo. El profesor Gros, que se encuentra un poco con los periodistas, después de haber dado a conocer el boletín que había redactado, se mostró optimista. El dolor de Riviere en sus miembros inferiores ha desaparecido, la parálisis tiende a desaparecer lentamente y todo esto permite esperar que los nervios, heridos durante el "schok" vuelvan progresivamente a sus funciones. Esto será —indicó el profesor— una cuestión de ortopedia para su curación completa, que puede razonablemente esperarse. — Añil.

## Salvo una sorpresa, el "Tour" parece ganado virtualmente por Nencini Las últimas etapas montañosas deben tener una influencia decisiva

BARCELONNETTE, 12. (Crónica de Juan Alvarez de Cienfuegos, del Servicio Especial de Añil). Ya estamos aquí en los Bajos Alpes, y vamos a asistir al tercer acto de la Vuelta Ciclista a Francia, con la iniciación de las etapas alpinas.

Si bien durante la primera etapa serán franqueados los altos de Vars (2.111 metros) y de L'izard (techo de la Vuelta con sus 2.360 metros de altura), cabe preguntar si la que seguirá, o las que seguirán, tendrán una importancia mayor sobre la fisonomía general de la Vuelta.

La etapa de hoy, de Gap a Briancon, es la clásica excursión en el corazón de los Alpes, frecuentemente decisiva. La sucesión Vars-L'izard, que ha dado la gloria a Louis Bobet y la alegría a Gino Bartali constituirá la cima de 1960 y dará un resultado que ha de ser necesariamente favorable a los escaladores.

Para ir a Aix-Les-Bains, encontramos el Luitel - Charreuss que ha ganado vivamente su puesto en la primera categoría del trofeo St. Raphael. Pero el macizo de Charreuss no contará esta vez más que con un representante, el Granier Porte y Cicheron han sido abandonados.

En el recorrido de mañana, de 223 kilómetros de longitud y que unirá Briancon, la ciudad más alta de Europa, al lago de Aix-Les-Bains, deberán ser escalados el Lautarea (2.043 metros) a la salida, el famoso Luitel-Chamrousse (1.720 metros) donde, hace dos años, Charly Gaul, en

condiciones atmosféricas espantosas, comenzó a construir su victoria, y el alto del Granclé (1.134 metros) situado demasiado cerca de la meta. Viendo después de una primera etapa alpina ya muy difícil, la jornada del miércoles ofrece la posibilidad de constituir una fecha importante en la historia de la Vuelta.

Los últimos altos serán pasados entre Aix y Thonon-Les-Bains. Para ir de un lado a otro, hace falta en efecto subir los altos del Aravis (1.498 metros), de la Colomblère (1.618 metros) y de los Gets. Pero los corredores que, al día siguiente, deberán luchar contra reloj necesitarán sin

duda alguna necesidad de respiro. La salida de la carrera contra reloj no se dará en Thonon, sino en Pontarlier y los corredores irán a dicha villa, primeramente en embarcaciones, y después en coches.

La carrera contra el cronómetro será de 83 kilómetros. Es una distancia bien susceptible de provocar diferencias importantes. Podrá ser considerada como definitiva ya que dos etapas sin dificultad mayor quedarán solamente por cubrir. Eliminado de la carrera el mejor sprinter, estas últimas etapas montañosas deben tener una influencia decisiva.

¿Y en la etapa de ayer? Sin novedad en el frente. Un hecho en las filas españolas: Karmany llevaba 7'2" a Marigil. Se han invertido los términos. Marigil se ha adelantado y hoy lleva 15'39". El tren de la carrera ha sido más bien lento. Los 187 kilómetros debieron ser recorridos en unas 5 horas, no más. Los primeros han empleado un cuarto de hora más. En la proximidad de las grandes alturas alpinas, es explicable la necesidad de economizar un poco las fuerzas. Sin velocidad en la carrera, y puesto que todos van juntos, la Vuelta parece ganada virtualmente por Nencini. Salvo una sorpresa. Y la sorpresa vendrá exclusivamente de Nencini. En forma de indisposición hepática. Porque el notable corredor italiano suele quejarse del "bigo". De aquí que se le conoce con el sobrenombre de "El Pegato".

### Tenis en LABACOLLA

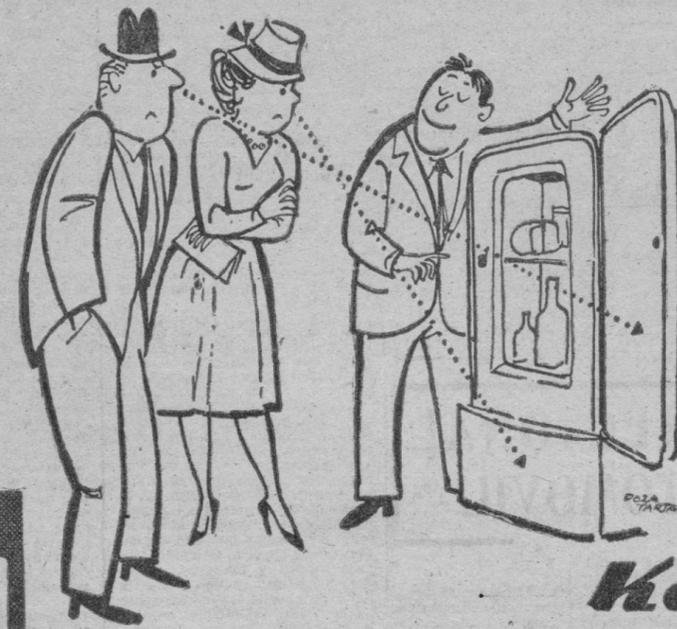
En la zona Deportiva del Aeropuerto de Labacolla con tanta celebrándose con el mayor interés el torneo de tenis "Rodríguez de Rivero" organizado por el Aero Club de Santiago.

Ayer se celebraron las semifinales, con los siguientes resultados:

Cardama vence a Elisardo, por 6-2, 6-1, y Lazo a N. Carballal, por 6-4, 6-2.

La final entre Cardama y Lazo se jugará mañana, jueves, a las seis de la tarde.

## EN UN KELVINATOR ES DIFERENTE



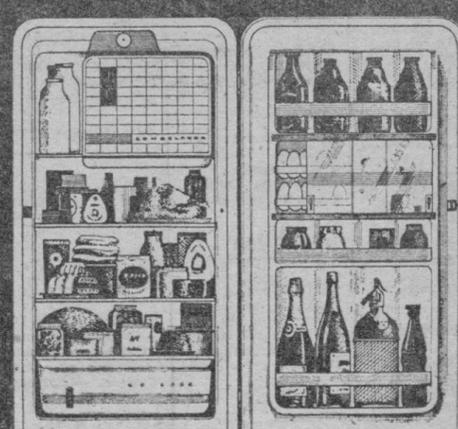
Todo el mueble de arriba a abajo y la contrapuerta en toda su superficie es espacio útil de almacenaje.

PORQUE EN UN KELVINATOR NO HAY ESPACIOS INÚTILES CINCO AÑOS DE GARANTIA

VEA ANTES UN

# Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL.



Modelo 177 litros de capacidad útil de almacenaje

LA CORUÑA: Enrique Antoli, S. L. - Av. Fernández Latorre, 54-58  
Vendedores autorizados: Antonio Cervera García - Menéndez Pelayo, 11  
Hijos A. Núñez - Betanzos

FERROL: Julio F. Coato y Ibaño, S. L. - General Franco, 173  
SANTIAGO: Comercial Mateo, S. L. - Plaza del Toral, 1

# Información regional

**Dr. A. Maside Gómez-Alla**  
**CLÍNICA GENERAL**  
 Especialista en Ginecología y Obstetricia  
 Rúa Nueva, 16-A.  
 Teléfono 1284 y 1125  
 SANTIAGO

## Información de La Coruña

### Pleno de la Junta Provincial de Construcciones Escolares

LA CORUÑA, 12. (Por teléfono, de nuestra Delegación). En la mañana de hoy bajo la presidencia del Gobernador Civil, don Evaristo Martín Freire, se reunió el Pleno de la Junta Provincial de Construcciones Escolares, despa- chándose diversos asuntos de su competencia. Entre los que cabe destacar el informe del arquitecto escolar sobre el estado de las construcciones de los planes de 1958 y 1959, el primero de los cuales está casi en su totalidad finalizado.

EL "MONTSERRAT"  
 Mañana al mediodía es esperado en puerto, procedente de Southampton, el trasatlántico español "Montserrat" y una vez desembarcado el pasaje saldrá para Ferrol, en cuyos astilleros se procederá a la limpieza de fondos, para regresar a nuestro puerto el día 21, fecha en que saldrá para Venezuela, con escalas en Vigo y otros puertos de su itinerario.

LA FESION NECROLOGICA EN LA ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA  
 El próximo jueves, día 14, a las ocho de la tarde celebra-

La festividad de la Magdalena, en Louro  
 MUROS. (De nuestro corresponsal, M. Paraca). El día 24 del mes en curso se celebrará en la parroquia de Louro, muy cerca de Muros, la tradicional festividad en honor de la Magdalena.

La Comisión de festejos ha dado a conocer un amplio programa, que anuncia gran solemnidad religiosa, elocuente orador sagrado y nutrida variedad de espectáculos a todo lo largo de la típica romería que, como se sabe, tendrá lugar a la sombra de una acogedora foresta en la que predominan las frescas robledas y los típicos pinares.

El referido programa, como pregon de las fiestas, nos invita a asistir desde muy temprano a las alegres danzas, conciertos y cuecabras. Habrá concurso de bailes regionales pasados de moda, gran fiesta campestre, animada verbena y artístico fuego de lúchería. Todo ello amenizado por la Banda de Música de la Sierra de Outes, las orquestas "Lamas La Pina" de El Ferrol del Caudillo y la "Montes" de Pontevedra.

**Fernando Cabo Rey**  
 MEDICO - DENTISTA  
 Suspende su consulta hasta el 12 de Agosto.  
 SANTIAGO DE COMPOSTELA

**HERNIADOS**  
 Ya no sufrirá molestias, peligros ni la constante preocupación de su dolencia adquiriendo el moderno y minúsculo HERNIUS AUTOMÁTICO el perfecto aparato, cómodo, seguro y único sin tirantes, peso bulto ni presiones, que mejora y reduce las hernias sin notarse que se lleva. Bajo médico, molde y prescripción facultativa. (C. S. 16.391).  
 Visita en Santiago de Compostela  
 El sábado, día 16 del crte., de 10 a 1, en el CONSULTORIO del Dr. CAAMANO, Franco, 44, y en EL FERROL DEL CAUDILLO el jueves, día 14 del crte., de 10 a 1, en el CONSULTORIO del Dr. QUINTANILLA ULLA, Giral Franco, 17.  
**Gabinete Ortopédico HERNIUS**  
 Ramba de Cataluña, 34. BARCELONA. - Montera, 32. MADRID.

rá la Corporación de la Real Academia de Medicina y Cirugía, en su salón de actos, Rúa Nueva, 2-4º, una solemne sesión necrológica en memoria del académico de número recientemente fallecido, doctor don Jerónimo Sanz Lence.  
 Intervendrán en este acto los académicos numerarios doctores don Eduardo Pérez Hervada y don Pedro García-Vaquero Méndez.  
 NOVENTA Y SIETE ASPIRANTES A 26 PLAZAS DE GUARDIAS MUNICIPALES  
 Ayer se celebró una de las pruebas previas para selección de aspirantes a las 26 plazas de guardias municipales de La Coruña. Se presentaron 97 concursantes.

Los señores Montiel, García Varela y Sabugueiro tuvieron a su cargo el control de mediciones y otros datos

de los aspirantes a guardias municipales. Los 97 concursantes pertenecen a muy diversas localidades de Galicia. Algunos son de la propia capital y los hay también de Curtis y Teijeiro; de la provincia de Lugo también se presentaron algunos y otros de la de Pontevedra, vecinos de Guitiriz, Lalin y Silleda.

Los requisitos se prolongaron hasta mediodía. Resultó ser el de más estatura, Manuel Barreiro Barreiro, que midió 1,835, con un perímetro torácico de 98 centímetros. La talla mínima exigida es 1,70, y tienen que estar comprendidos los aspirantes entre la edad de 21 y 45 años.

La noticia de la incorporación de 26 nuevos guardias municipales ha sido muy bien acogida en nuestra ciudad, ya que su necesidad era urgente.

**PONTEVEDRA**  
 Premios del "Festival de la Canción Gallega"

**SANATORIO PROFESOR VILLAR IGLESIAS**  
 Cirugía del Riño  
 Vejiga y Próstata  
 Teléfono 1304  
 General Pardiñas, 1  
 Santiago de Compostela

textos de Rosalía de Castro. PREMIO LLANCO PORTO.— Al "Tríplico gallego de Nadal" presentado con el lema "Cidax" cuyo autor resultó ser Rodrigo A. de Santiago, sobre textos de Cipriano Torres Enciso.  
 Acceso a la "Pequeña colección de corales gallegos" de J. A. Moreno Fuentes, sobre textos anónimos y de Rosalía de Castro.  
 Mención Honorífica teniendo en cuenta lo que determina la base II del Concurso de Composición, a "Camilo Longo" (endexa) de Carlos Fanfani Ietra de Ramón Cabanillas.

PREMIO SAMPEDRO FOLGAR.— A la colección de 9 canciones populares gallegas presentadas bajo el lema "Canta paxariño, canta", cuyo autor resultó ser Ricardo Dorado Xaneiro.  
 Premio especial que pueden conceder corporaciones o particulares a "Tres Cabanillecas" presentadas con el lema "Cambados" cuyo autor resultó Rodrigo A. de Santiago.  
 Mención Honorífica, teniendo en cuenta lo que determina la base II del concurso a la colección de 8 lieder de J. A. Moreno Fuentes, sobre

PREMIO VICTOR MERCALILLO.— Al bolero gallego "A Virxen da Peregrina", de E. Diehl y F. del Río.

EL VIERNES, LA TOMPOLA BENEFICA  
 Ha quedado definitivamente señalada para el viernes día 15, la fecha de la inauguración y apertura de la gran tómbola benéfica que organiza la Diputación Provincial benéfica del Hogar Cuna de esta ciudad y que patrocina la Junta de Yemas presidida por la Excm. Sra. doña Alicia del Castillo, con la del Gobernador civil de la provincia.  
 La mencionada Ju. va viene laborando infatigablemente en pos de mayor realce y aliento de dicha tómbola, que dará lugar a que durante los tres días que ha de permanecer abierta, se celebre en el Parque del Castiño, donde va a ser instalada brillantes festejos.

A la inauguración concurrirán destacadas figuras de la vida cultural y artística, de teatro, del cine y otras actividades, que prestarán su colaboración a la simpática finalidad benéfica del acto. Naturalmente también se hallarán presentes autoridades y representaciones oficiales.

ACTIVIDAD DEL CLUB PONTEVEDRA  
 A su regreso a esta capital, del presidente del Pontevedra C. F., Dr. Miguel Domínguez Rodríguez, fueron celebradas bajo su presidencia, nuevas e importantes reuniones, para ultimar diversos asuntos de interés para el Club local. Al mismo tiempo, ha sido fijada la fecha de hoy a las siete, la primera reunión fiscal y de presentación de la nueva Junta Directiva, y para las nueve, una reunión general con los representantes de la prensa y Radio, para informar sobre la constitución de dicha Junta y gestiones realizadas en cuanto al equipo.

La suscripción general, en favor del Club, celebrada ayer la suma de 240.000 pesetas

## CALDAS DE REYES

### Final de curso en el Colegio de San Fermín

CALDAS DE REYES. (De nuestro corresponsal, M. Tobío). El Colegio San Fermín que con tanto acierto dirigen los PP Somascos, ha clausurado con toda solemnidad el curso 1.959-60.  
 Dada la gran expectación que existía por presentar el programa de actos anunciado, hizo presumir que el patio y salones del Colegio resultarían insuficientes para dar cabida a todas las personas que anhelaban presenciarlos. Por ello se creyó oportuno distribuir el programa en tres jornadas.  
 Así, el día 29 de junio pudimos apreciar la maravillosa demostración gimnástica, carrera de cintas y jimkhana ciclística que tuvieron lugar en el patio del colegio, pruebas en que tomaron parte todos los alumnos de este Centro, bajo la preparación tan acertada del Rvdo. P. Jorge.

Al final, los vencedores en las distintas pruebas se acercaron a la Presidencia, formada por el Sr. Alcalde, Reverendo P. Director, Teniente de la Guardia Civil, Directivos de la Asociación de Antiguos Alumnos y un grupo de señoritas de la localidad, las cuales colocaron a aquellos alumnos las vistosas banderas-trofeos con tanta amabilidad y primor habían confeccionado para premiar a sus campeones.

El domingo, 3 de julio, se celebró la segunda jornada, dedicada exclusivamente a los alumnos y sus familiares.  
 Dieron comienzo los actos de este día con una charla del P. Director, haciendo un resumen de la labor desarrollada durante el curso y dando normas para el mejor aprovechamiento de los alumnos durante las vacaciones y el próximo curso. A continuación el P. Lorenzo, dió lectura a la relación de alumnos distinguidos durante el curso pa-

## CORCUBION

### ANIVERSARIO

CORCUBION. (De nuestro corresponsal). En la iglesia parroquial de S. Marcos de Corcubión el día 2 del corriente julio, se celebra un solemne honras fúnebres de primer aniversario del fallecimiento de don Manuel González Domínguez, vecino que vive en vida del lugar de la Amarela, muy querido y apreciado por sus bellas virtudes cristianas y humanas de bien.  
 Con tan triste motivo su estimada familia ha recibido muchas y reiteradas peticiones de condolencia a la que unimos la nuestra muy sincera, e, especial a su hijo don José, nuestro particular amigo.

En la misma iglesia parroquial se celebró el 27 de junio el funeral de primer aniversario de don Clemente Trillo Castiella, del comercio de esta plaza, con gran concurrencia de fieles, y en la granada cubaba con muchas amistades y con miembros de esta villa.  
 Enviarnos a su estimada familia nuestro reiterado pésame y a los lectores rogamos una oración por su eterno descanso

**EL SENOR**  
**D. Gumersindo Castro Soto**  
 MEDICO TITULAR  
 Falleció en su casa de Lalin a las cinco de la madrugada del día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y demás auxilios espirituales.  
 D. E. P.  
 Su desconsolada esposa doña Dolores Otero Soto, hijo Santiago, hermano D. Jesús, madre política doña Concepción Soto Colmeiro, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.  
 AL COMUNICAR tan sensible pérdida, ruegan una oración por su alma, así como a la asistencia a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, 13, a las once horas en la Iglesia parroquial de Lalin y seguidamente a la conducción del cadáver al panteón familiar en el Cementerio, por cuyos favores anticipan gracias  
 LALIN, 13 de Julio de 1960

## Pruebas Ciclistas 'Apóstol Santiago'

### Se celebrarán el día 26

Patrocinadas por la Comisión de Fiestas del Excelentísimo Ayuntamiento de Santiago, el próximo día 26 se disputarán las pruebas ciclistas "Apóstol Santiago" con arreglo al siguiente orden y condiciones:  
 Primera de Puntuación: Un circuito de cinco vueltas por la carretera de Circunvalación, San Cayetano y Camino Nuevo con un recorrido aproximado de 33'5 kilómetros.  
 La puntuación será por vueltas, adjudicándose al primero de cada una cuatro puntos, al segundo tres puntos, al tercero dos puntos y al cuarto un punto. Serán vencedores los que mayor número de puntos alcancen al final. El resto de los participantes serán clasificados por el orden de llegada a la meta en la vuelta final.  
 Segunda de Eliminatorias: Se correrá en el circuito Sen-

sado, que forman el Cuadro de Honor del Colegio San Fermín y en medio de grandes aplausos hizo entrega de los diplomas con que fueron premiados.  
 Siguiendo el programa hemos de destacar la magnífica actuación del Coro de Alumnos y Cuadro de Declamación, que interpretando canciones, poesías y la zarzuela "Marcos el Pescador" cosecharon, lo mismo que sus directores, nutridos aplausos y la felicitación de todos los asistentes.  
 Fueron dos jornadas memorables que hicieron recordar al pueblo de Caldas aquellas inolvidables Fiestas de Fin de Curso del antiguo Colegio San Fermín, y que han puesto de manifiesto la completa preparación que realizan los PP. Somascos.  
 Felicitamos efusivamente a los Profesores del Colegio San Fermín, por los éxitos alcanzados en las Fiestas de Fin de Curso.

**Puerto de Vigo**  
 EL "ANTILLES" REGRESA DE LA GUAYRA  
 En viaje de retorno de San Juan de Puerto Rico y La Guayra se espera mañana miércoles el trasatlántico francés "Antilles" con numerosos pasajeros y varios automóviles. Después de tomar aquí pasaje y carga seguirá su ruta con destino a Southampton y El Havre.  
 BUQUE DE GUERRA  
 Después de aprovisionarse de combustible continuó a Marín el minador de la Armada española "Marte".  
 MOVIMIENTO COMERCIAL  
 Entrados: "El Salazar" de Canarias, con plátanos, y "Castropol" del Cantábrico, con karri, y buque tanque "Camprovin", con fuel-oil.  
 PROXIMOS-TRASATLANTICOS  
 Día 17. — Turbonave portuguesa "Santa María", de La Guayra.  
 Día 19. — Francés "Claude Bernard" retorna de la línea Brasil-Plata.  
 Día 22. — Colmecián del portugués "Santa María", en ruta a Centroamérica y el español "Montserrat", que regresa de La Guayra.  
 Día 27. — Español "Begoña" en ruta a Southampton. Procede de La Guayra.  
 Día 28. — Recalarán dos trasatlánticos franceses, el "Antilles", con destino a San Juan de Puerto Rico y La Guayra, y el "Charles Tellier", que se dirige a puertos de América del Sur.  
 Día 29. — Se cerrará el movimiento del presente mes con la llegada del paquebot francés "Brazza" en escala turística.  
 MERCANTES EN PUERTO  
 Permanecían en puerto el trasatlántico español "Marqués de Comillas" efectuando reparaciones; "Virgen de la Esperanza", descargando teja; "Antares" y "Almadratero", aljando sal.  
 BUQUES QUE SE ESPERAN  
 "Leñador", de Marín; "Melra", de Tenerife, con fruta; "Lasbercia", de Alicante, con teja; "Nicomara", de Cádiz, con sal; "Pirranet", de Alicante, con teja; "Ramales", de S. Sebastián, con cemento; y "Gonaveva Fierro", de Sali, a repostarse de carbón.

**Pruebas náuticas de la Marina**  
 "Binigaus IV", patroneado por Iturrioz, venció en las regatas de ayer, en Marín

MARIN, 12. (Añil).—En la Escuela Militar dieron comienzo hoy las pruebas náuticas y acuáticas de los campeonatos deportivos de la Marina para 1960. Esta primera jornada se dedicó a pruebas eliminatorias. También se disputaron regatas de snipes. En la primera regata valedera para el campeonato de la Marina, en el que participan balanderos de las Comisiones Náuticas de los Departamentos Marítimos de El Ferrol del Caudillo, Cádiz y Cartagena; Base Naval de Baleares y Escuela Naval Militar. Venció "Binigaus IV", de la Escuela Naval, patroneado por el guardiamarina Iturrioz.

VIENE DE ULTIMA PAGINA  
 militar levantado en el interior del parque, del que empiezan a salir soldados que a paso de maniobra se sitúan estratégicamente en las esquinas y bocaniller, con lo cual el sector queda totalmente bajo el control del Ejército.  
 Una vez completada esta operación, los tanques toman el camino de la sede de la radio y del palacio del gobernador, que se hallan situados en Sili y a muy poca distancia uno de otro.  
 Simultáneamente a esta operación, un grupo de oficiales asistidos por cadetes de la Escuela de Guerra de Estambul se presenta por sorpresa en la casa del alcalde, del director de seguridad y de otros destacados funcionarios del derrocado régimen y proceden a su rápida y silenciosa detención.  
 La operación completa duró solamente 45 minutos y se llevó a término, ya no solamente sin haber causado ningún muerto o herido sino, sin disparar un solo tiro. Ello fue debido a que el general Fahri Ozdikler, nombrado por el antiguo Gobierno comandante del estado de sitio de Estambul, era uno de los principales conjurados del Comité de Unión Nacional.  
 EL SUSTO DE LA EMISORA  
 A esa misma hora en Ankara se estaba llevando a ca-

## El tenista español Gimeno, ficha por el promotor Kramer

BARCELONA, 12. (Añil). Gimeno, el tenista español que era solicitado por Kramer, para pasar a formar parte de su equipo de profesionales, ha confirmado su fichaje por el promotor norteamericano. Kramer garantiza al tenista español cincuenta mil dólares en tres años. El debut como profesional de Gimeno se efectuará en el próximo mes de agosto.

**Juan García Filgueira**  
 Instalaciones de Fontanería y Calefacción con materiales ROCA  
 Coruña, 20. — Tel. 1753 FERROL

**Dr. Gallego**  
 OCULISTA  
 Moderno tratamiento de Estrabismo y Ambliopía  
 Teléfono 1160  
 Rúa Nueva 32  
 SANTIAGO

## La revolución de Turquía

bo una operación muy similar; sin embargo, en la capital, la operación no pudo ser tan perfecta debido a que en determinados sectores hubo alguna resistencia, lo que obligó a una pequeña lucha.  
 Uno de los primeros objetivos previstos en el plan a seguir, era apoderarse de la emisora de radio y comunicarse urgentemente con Estambul, intercambiando un informe de la marcha de las operaciones. Esto no pudo ser realizado sino con dos horas de retraso a lo previsto, ya que los aparatos fueron averiados por el personal de guardia en la misma.  
 Este silencio sumió a los revolucionarios de Estambul en un mar de confusiones y en un terrible desasosiego, ante el temor de que en la capital no hubiera tenido éxito el golpe de Estado, lo cual abocaría a la nación a una guerra civil; por ello, puede suponerse el suspiro de alivio dado en Estambul, cuya emisora había comenzado a emitir desde las cuatro y quince, en el momento que se pudo sincronizar con Ankara.  
 Una vez establecido el contacto entre las dos emisoras ambas lanzaron a las seis de la mañana el primer parte oficial firmado por el general Cemal Cursel, presidente del Comité de Unión Nacional. En él se ponía en conocimiento del pueblo que el Ejército había tomado el poder en las manos para evitar que la crisis porque atravesaba la Patria degenerase en una guerra civil.  
 El largo comunicado lo resumía finalmente en una corta frase: "Paz en el país, paz en el mundo, es nuestra bandera".

**El verde de las hojas sale del alambique**  
 (VIENE DE ULTIMA PAGINA)  
 artificial, puesto que la Naturaleza nos la sirve mucho más económica y en gran abundancia. Pero, en cambio, los investigadores de Munich han venido a confirmar la fórmula de la constitución de la clorofila, que ahora hace veinte años había elaborado su maestro Hans Fischer. Y, para terminar, esta nueva síntesis de un producto de la Naturaleza significa una aportación de valor incalculable para el futuro esclarecimiento de procesos que debieron cumplirse en el momento de la Creación y que hoy todavía son misterios del ser y no ser, de los cuales dependen los hombres, los animales y las plantas.

**EL SENOR**  
**D. Gumersindo Castro Soto**  
 MEDICO TITULAR  
 Falleció en su casa de Lalin a las cinco de la madrugada del día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y demás auxilios espirituales.  
 D. E. P.  
 Su desconsolada esposa doña Dolores Otero Soto, hijo Santiago, hermano D. Jesús, madre política doña Concepción Soto Colmeiro, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.  
 AL COMUNICAR tan sensible pérdida, ruegan una oración por su alma, así como a la asistencia a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, 13, a las once horas en la Iglesia parroquial de Lalin y seguidamente a la conducción del cadáver al panteón familiar en el Cementerio, por cuyos favores anticipan gracias  
 LALIN, 13 de Julio de 1960

## V.-El golpe de Estado fué una gran sorpresa

### La brigada Davutpasa se apoderó de Estambul en cuarenta y cinco minutos

Serial por J. Lorente de Castro  
Corresponsal en Oriente Medio  
de EL CORREO GALLEGO

A comenar el segundo período de protestas y manifestaciones, el primer ministro Mr. Adnan Menderes, inicia un recorrido por algunos pueblitos pronunciando discursos e inaugurando alguna que otra obra de interés público, con lo cual, al ser destacado en la primera plana de los periódicos gubernamentales, se pretendía acallar el clamor del pueblo turco y camuflar el descontento que reina en la nación.

Conforme avanzaba el tiempo la tensión que se hacía cada vez más insostenible aumentaba al comunicarse el 26 de mayo el presidente de la comisión de Encuesta, que la investigación había sido terminada y que inmediatamente presentarían el correspondiente informe. Esta declaración causó el consiguiente estupor, ya que se calculaba que la comisión invertiría en su cometido un promedio de tres meses y hacía aproximadamente otro que fuera creada.

Según se supo posteriormente, la fecha prevista para dar a conocer el informe era el día 29 de mayo. En él se acusaría al Partido Republicano del Pueblo, a parte de la Prensa y a determinadas personalidades de ser los causantes del actual estado de cosas.

La reacción que esta declaración produjera sería apovechada para que, elementos del Partido Demócrata vestidos de soldados y policías, procederían a matar gente a diestro y siniestro.

Esto explica ciertas misteriosas cruces en rojo que aparecieron en las puertas de las casas de algunos oficiales y políticos. Eran las marcas de las que tenían que ser saqueadas.

#### LA OPERACION DEBE DE SER POR SORPRESA

Muy poca cosa, casi ninguna se sabe sobre los detalles y preparativos del golpe de Estado, ya que sobre este punto, las autoridades militares se han mostrado de lo más hermético, saliendo del paso con una cortés y evasiva respuesta: "lo que interesa es el fruto, los detalles carecen de importancia".

Lo único que se pudo averiguar es que oficiales de Ankara y Estambul establecieron ciertos contactos y elaboraron un plan basado en cuatro puntos, para poner fin a la situación 1) La acción excluye todo espíritu político. 2) Salvo casos de legítima defensa evitar el derramamiento de sangre, me-



Adnan Menderes, jefe del Gobierno turco

dante una operación por sorpresa. 3) Al terminar el período revolucionario y dejar el poder en las manos de un Gobierno elegido democráticamente por el pueblo, cada uno volverá a su grado y puesto correspondiente. 4) Continuar fieles a los pactos internacionales.

En las más diferentes ciudades y pueblos empieza su labor de planificación el correspondiente comité de oficiales conjurados, quienes tienen a su cargo la labor de sondeo para ir ganando adeptos a la causa y puntualizar el más mínimo detalle, para que la acción, como así fue, se desarrollara por sorpresa.

Un comité de Unión Nacional se crea en Ankara, el cual tiene como fin coordinar los diferentes trabajos de los comités provinciales y dar la orden precisando la "hora cero", la cual por unas circunstancias imprevistas tuvo que ser aplazada en dos oca-

siones; por fin, se fija definitivamente: el 27 de mayo a las 03 horas 00 minutos.

Esta decisión se cursa mediante un telegrama de la más inofensiva de las apariencias: "Pagué 2.703 libras de mi deuda. Pagaré el resto en Eskisehir".

Otra cosa que, actualmente puede ser tomado por un indicio de lo que se estaba preparando tan sigilosamente, fue el comentario que el día 25 de mayo hicieron unos militares en uno de los transbordadores de servicio en el Bósforo: "¿Cómo va la situación?" "Les preguntaron unos pasajeros"

"¡Muy bien!" --respondieron los militares--. Hoy nos llamaron a asamblea y lo que nos dijeron nos puso muy contentos.

#### LA HORA CERO HA LLEGADO

Para la inmensa mayoría de los habitantes de Estambul, el golpe de Estado, fue una gran sorpresa, ya que se encontraron en la mañana del día 27 con que los hechos habían sido consumados sin que nadie se apercibiera de ello.

Solamente se enteraron de lo que estaba sucediendo las personas que, teniendo su residencia en alguna de las calles por las que pasó el grueso de la tropa, se hallaban despiertas a las tres de la mañana, como lo contó el autor de este reportaje, y las que de sueño ligero fueron despertadas por el sordo rumor de los carros militares.

A dicha hora, diecisiete tanques y numerosos camiones cargados de soldados, y pertenecientes a la tercera brigada blindada de Davutpasa atravesó la ciudad para ocupar los puntos previstos por el alto mando revolucionario.

La operación fue de lo más sencillo que puede darse para la brigada Davutpasa ya que, desde el día 28 de abril, había tenido que salir en diferentes ocasiones para "asustar" a los manifestantes antigubernamentales, por lo cual tenía un perfecto conocimiento de cuanta calle o plaza hay en Estambul.

Al llegar a la altura de la plaza Taksim, uno de los escaños de las manifestaciones de los universitarios las fuerzas se detienen unos segundos ante el campamento. (PASA A SEPTIMA PAGINA)

## El verde de las hojas sale del alambique

Carta de Munich

### La síntesis de la clorofila fué lograda al cabo de diez años de esfuerzos



Los profesores Strell y Kala Janoff, de la Escuela Técnica de Munich, consiguieron producir clorofila sintética, todo un gran descubrimiento, de vital importancia para la química

MUNICH. (Por Arturo Fahrenkrug). -- En una de las sesiones de la Sociedad Alemana de Química fué recientemente dado a conocer que el profesor Martin Strell, hijo, y el Dr. Antonio Kala Janoff consiguieron realizar la síntesis de la clorofila al cabo de diez años de intensos esfuerzos. Esto equivale a una sensación en el campo de la química. No hace muchos años, todavía se sabía muy poco sobre la composición química de la clorofila, el pigmento que colorea los órganos verdes de las plantas. Pero la síntesis de su sustancia básica iba abriéndose paso paulatinamente, hasta que en febrero de 1960, dichos investigadores alemanes consiguieron llegar a la meta.

Según los datos a disposición de la ciencia actual, este pigmento vegetal va unido a partículas cromáticas del protoplasma que se colorean de verde solamente al contacto con la luz. Para la formación de la clorofila, normalmente son necesarios también vestigios de hierro. La función de la clorofila está en asimilar el anhídrido carbónico con ayuda de la luz solar absorbida, de modo que la energía solar se transforma en energía química. La misión fisiológica de la clorofila consiste en favorecer la formación de los glóbulos rojos, por lo cual, unida a los angélicos, acelera la cicatrización de las heridas. Algunos derivados de la clorofila son además usados como desodorantes de los humores fisiológicos. Ahora, habiéndose conseguido la síntesis química de la clorofila, queda abierto el camino para ulteriores investigaciones en el campo de la síntesis fotoquímica y la formación de sustancias orgánicas a partir del gas carbónico y el agua. Desde luego, las fábricas de productos químicos no van a producir en el futuro clorofila

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

## Con sus galas nupciales, dos novios hicieron cola ante la ventanilla de Transportes

MADRID, 12. -- Con sus galas nupciales dos novios hicieron cola ante la ventanilla de pasaportes. No deja de ser acontecimiento curioso y desusado que una pareja de recién casados pasee a pie por la Puerta del Sol, especialmente cuando, como este caso, el novio va elegantemente en fundado en su chaqué, dando el brazo a una novia delicadamente envuelta en blanco raso, tocada de un ilusión y sujetando la cola de su traje.

Así descendió ayer por la mañana una feliz pareja del pomposo automóvil nupcial, adornado con flores blancas. La pareja --según publica hoy el periódico "Ya"-- se dirigió al edificio de la Dirección General de Seguridad, entró en el Departamento de Pasaportes y se puso en cola, tras de las numerosas personas que se agolpaban ante las ventanillas. Objetivo perseguido por los recién casados: Retirar el pasaporte que había de permitirles emprender su viaje de bodas aliente nuestras fronteras.

El público reaccionó con la natural curiosidad y simpatía. Centenares de hombres, mujeres y niños cercaban materialmente a la feliz pareja, que a las doce de la mañana y en el mismo corazón de Madrid, concurrirán, mo a cualquier hora del día, no dudó en ponerse en cola y, entre las preguntas, las deducciones y la curiosidad del público, le avanzando lenta y solemnemente hacia la ventanilla de la Dirección General de Seguridad, dedicada a pasaportes -- Cifra.

## JORNADA FERROLANA

### Insistiendo sobre un viejo tema

A veces, y por si el tema, reiterado en demasía, puede resultar pesado a mis lectores, rehuyo hablar en esta sección de gamberros y de gamberradas.

Algunas personas llenas de ingenuidad y de candor, afirman que en todas las épocas hubo gamberros --no se les calificaba entonces así--, y que los muchachos travessos de nuestros días no son peores que los de antaño. Claro está que esas personas se refieren a los "muchachos" travessos, no a los gamberros. Tal vez porque no han observado de cerca cómo es un gamberro, como funciona su "maquina" y qué opina del mundo circundante. Porque el gamberro tiene una idea personalísima respecto del Bien y del Mal.

Hace solamente cuarenta o cincuenta años, un incendio provocado por un grupo de personas era un acto delictivo, y sus autores unos criminales. Hoy, desde el punto de vista legal, las cosas no han cambiado gracias a Dios. Sin embargo, influidos por la inconsciencia ambiente, encontramos muy natural al repudiar el suceso, que se tome la cosa, en principio, por una bestial gamberrada. Sin querer, juzgamos el asunto teniendo muy en cuenta la personalidad del gamberro de nuestros días, su ningún sentido de los valores y su infantilismo.

Porque el gamberro --que no es, nunca, un muchacho travieso-- no cumplió, ni cumplirá jamás, la edad que se considera como límite para que la sociedad dé el nombre de adulto, al fin, al jovenito travieso. El gamberro, como muchas personas que no han llegado psíquicamente a los veinte años aunque hayan cumplido, según nuestra medida del tiempo, cincuenta o sesenta, vive en una adolescencia extraña, llena de tristeza y enfermizamente inquieto, ya que hay gamberros de voz grave, que peinan canas hace años.

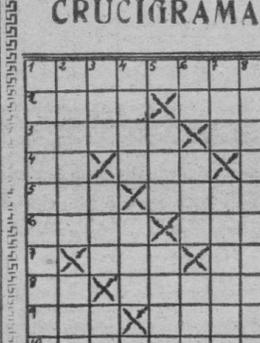
Días atrás, dos hombres que, según las apariencias, habían hecho ya el servicio militar --representaban 28 ó 30 años--, escogieron la calle más céntrica de la ciudad para recorrerla encaramados en una moto. El que conducía era novato en aquellas lides y estuvo a punto de introducirse en uno de los portales de la calle Real. Esto, lo de hacer eses en la vía pública, debía resultar de lo más repugnante, pues se reían a mandíbula batiente. Claro está que el aprendizaje lo realizaban a la una de la madrugada. Pero no se por

qué me parece que los mencionados caballeros no habían escogido la hora, si se tiene en cuenta que no eligieron demasiado bien el lugar.

Creo --y que me perdonen mis lectores esta insistencia--, que el gamberro, como producto de nuestra época, es algo que debe tomarse muy en serio. No se trata de comparar las travessuras de los juvenicos del año novecientos con las "gracias" de los pollos del año que comemos. No. El gamberro --sin edad, sin circunstancias atenuantes-- es algo que hemos de sufrir precisamente nosotros: los hombres de esta maravillosa época de la bomba atómica, de las persecuciones raciales y de los viajes a la Luna.

MARIUS

### CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. -- Central hidroeléctrica catalana. 2. -- (al revés). Aseo. Personaje legendario norteamericano. 3. -- Catalán. Nota. 4. -- Del verbo ser. Deslucos. 5. -- (al revés). Preposición inseparable. Rezas. 6. -- Diminutivo de un nombre de mujer. Tratamiento inglés. 7. Dicese en Méjico del guacamayo. Nota. 8. -- Iniciales de un escritor francés. Mezclar varios metales fundiéndolos. 9. -- (al revés). Río español. Forma del pronombre. 10. -- Escogeréis.

VERTICALES: 1. -- Aplícase a los insectos que tienen cuatro alas. 2. -- Insecto himenóptero muy conocido. (al revés). Animal acuático. 3. -- Signo. Ahí. Consonante repetida. 4. -- De gran estatura. Parte de un avión. 5. -- Condimento. Husmeador. 6. -- Campesino. Pueblo de Lérica. Nombre de letra. 7. -- En el mar. (al revés). Nación europea. 8. -- Contráese el vicio de dar uniformidad a tus palabras y ademas.

### SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1. -- Ana-

## RINCON AMENO

oleto. 2. -- Nata sib. 3. -- Troca. As. 4. -- Ir. Oro. 5. -- Caf. Amar. 6. -- Isba. aU. 7. -- Seo. II. 8. -- Al. Atina. 9. -- Sem. Eras. 10. -- Entreses.

### PROCEDIMIENTO CARO

Un técnico en proyectiles españoles hablaba en una reunión: --Solamente en este año-- decía-- se han enviado ya una docena de ratones al espacio. Y una señora exclamó. --(No es ese un procedimiento muy caro para deshacerse de los ratones?)

### EJEMPLO

Dos muchachas formulaban sus aspiraciones: --Lo que a mí me gustaría --decía una-- es encontrar un hombre que me tratase como un candidato trata a un elector en visperas de las elecciones.

### PESADILLA

La abuela le dice a una amiga: --He tenido una pesadilla horrrorosa. Soñaba que estaba sepada de mis veinte nietecillos por una pared de cristal. Podía verlos jugar, pero ni yo podía reunirme con ellos ni ellos conmigo. --Es espantoso. --Lo espantoso está en que yo me encontraba muy a gusto y me parecía muy bien la pared de cristal.

### "CUIDADO CON EL... HOMBRE"

LONDRES. -- Un sargento de Policía declaró en el Tribunal de Londres que un negro mordió a "Laddy", un perro policía alsaciano, en el cuello mientras estaba echado en un pasillo entre las celdas de la Comisaría. El sargento dijo que el negro, fué llevado a la Comisaría por cuatro agentes. Iba extremadamente violento, gritando e insultando y fué metido en una celda. Más tarde se le vio echando espuma por la boca y pegando con la cabeza contra el muro. Al salir para prestar declaración, el negro saltó sobre el perro, sentándose sobre su lomo cogiéndole las orejas y mordéndole en el cuello.

### ELLAS

En Hungría, país deportivo por excelencia, antes de la primera guerra mundial sólo un 14 por 100 de los deportistas pertenecían al sexo débil. En la actualidad, esta cifra se ha elevado al 24 por 100.



--¿Has visto qué frenos?

## Lo que pasa en el mundo

5.000 BESOS

BAHRAIN. -- Cuando el emir de Baharain, hombre riquísimo por el petróleo de su país, celebró sus cincuenta años, los jefes de tribu y súbditos leales hicieron cola ante el palacio para saludarle a la manera tradicional de Baharain: con un beso en la nariz. Al atender el emir Soliman había recibido 5.000 besos. Resultado: su nariz estaba tan inflamada que fué necesario aplicarle fomentos calientes.

### TREN ESPECIAL

LONDRES. -- En un tren de tres vagones no iban más pasajeros que una pareja recién casada. El padre de la novia, hombre muy rico, había alquilado un tren especial para ellos. Pero la compañía no alquila menos de tres coches.

### BAÑOS

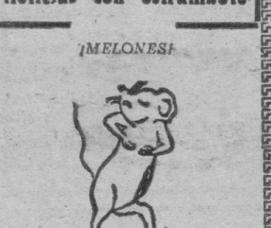
Varios inmuebles en construcción en Tirana, capital de Albania, poseen un cuarto de baño por cada piso. "Un esfuerzo como éste no existe en ningún país capitalista", declaró al inaugurarlos, el primer ministro, Hoxha.

### DESERTOR

Cansado de vivir fuera de la ley, un antiguo soldado del Ejército americano, que desertó en 1923, se ha presentado a un puesto militar diciendo: "Deténganme. Tengo 62 años, y ya me resulta imposible vivir cambiando de nombre cada ocho días y echándome a temblar cada vez que veo a la Policía Militar...". El sargento del puesto le ha respondido que los delitos de desertación prescriben a los siete años de cometidos. Y el hombre se ha marchado, no muy conforme del todo.

## Noticias con estrambote

(MELONES)



Comer tajás de melón frío es un gran placer en los días calurosos. Pero un frutero de Atlanta, cansado de que le roben melones en su puesto, ha colocado un cartel que dice: "Atención, los ladrones. Si usted roba un melón, robe el mayor, porque el juez le condenará a la misma pena si roba un pequeño". Resultado: los melones ya no desaparecen de su puesto.

De melones, más o menos, y parlante la sandía, ya la fecha o bien el día de gustar no son ajenos. Si los puestos no están llenos, por las calles se presumen; que en melones se resumen tantos frutos resultantes de sus actos, que aún antes de septiembre se consumen.

Ingeniosa la ocurrencia del que apela, en su defensa, para que otro no haga ofensa al valor de su conciencia. Sabía, siempre la experiencia, tiene a punto sabias citas. Y clamando por sus culpas, sale al paso de intenciones, advirtiéndole a los melones que se comen sus pepitas.

DON RIPO

## HORAS DE COMPOSTELA

### LIMPIEZA

La pausa que habrán observado ustedes en nuestra habitual sección obedeció a una escapadita al mar con el permiso del director y el buen grado con que siempre nos acercamos a Cambados. Esta vez no había homenaje literario, pero sí acontecimiento religioso. Festejaron a San Benito, una de las fiestas más multitudinarias y tradicionales de la provincia de Pontevedra.

Habia San Benito también en Lores y en Lérez pero yo creo que este de Cambados se está imponiendo. Encontramos allí a muchos santiagués, atraídos por los milagros del Santo.

Un detalle curioso: las numerosas barracas que habían montado sus tiendas allí, levantaron aprisa para ir acercándose a Santiago, a medida que también se aproximaban nuestras fiestas patronales.

Las novedades santiaguésas de estas últimas veinticuatro horas ya las conocieron ustedes por las oportunas informaciones. Destaca la inauguración del Curso Internacional de Verano, con lo que vuelve a animarse el ambiente universitario de la ciudad del Apóstol. Vienen muchos extranjeros, como siempre, ávidos de arte y de historia. Hemos de tener ocasión de hablar con ellos para ustedes. Aquí estarán, cuando menos todo el mes de Julio.

Con las fiestas casi encima la ciudad se está aseando y en este sentido debemos colaborar los santiaguéses absteniéndonos, por ejemplo de empapelar nuestras calles. En el plan de alicalamiento urbanístico entra la tarea emprendida por arriegados obreros que están dando una limpieza general por fuera a los edificios. El invierno ha hecho crecer grandes hierbas por entre las piedras y aunque parezca tonto, no adorna sino que afea tanta flora silvestre adueñada de las cúpulas de la Basílica y de los campanarios de todas las iglesias. Se cargarán muchos camiones de juntar toda esa "maleza". Ayer, la limpieza le tocó a la iglesia de la Universidad.

También a los gigantones van a darle un retoque. Les hará una buena falta, sin duda. Acaso necesiten mucho hilo y aguja sus cretonas de colorines en las cuales suponemos que habrán hecho mella los ratones.

La limpieza de las fachadas de casas particulares constituye otro detalle que debe tenerse en cuenta antes de que las fiestas del Apóstol nos traigan millares de forasteros. Hemos de dar la impresión auténtica de nuestra pulcritud urbanística, en todos esos detalles que tanto dan en la vista. Los cafés de la Senra, engalanados sus terrazas y alguno que antes no lo había hecho, acaba de pintar de plástico su exterior.

Todo esto agrada consignarlo aquí donde también tenemos que reprochar su falta de decoro a cuantos amparados en la noche olvidan que los porches de las rúas no son columnas minigitorias. Procúrese que los turistas no se encuentren en sus pasadas nocturnas con cosas desagradables.

JOSE REY F. ALVITE